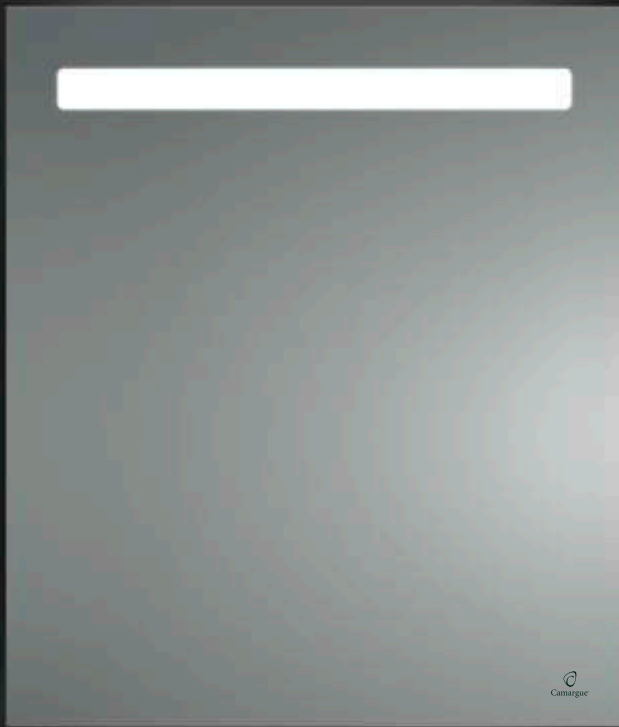


# Installationsguide



LED spegel  
50x65 cm  
60x70 cm  
80x70 cm  
90x70 cm  
100x70 cm  
120x70 cm

IP44   **Bluetooth™**

# SKÄRGÅRD

# SKÄRGÅRD

**S** Tack för att du har köpt en Camargue produkt. Av säkerhetsskäl ber vi dig att läsa igenom denna installations- och bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder produkten. Vi har försökt packa och transportera allt på det bästa möjliga sättet men om du hittar någon skadad del eller om en del saknas behöver du inte gå tillbaka till butiken där du köpte varan. För den snabbaste lösningen kontakta oss direkt!

**DK** Tak fordi du har købt et Camargue produkt. Af sikkerhedsmæssige grunde beder vi dig om at læse denne installations og brugsanvisning grundigt igennem inden du installerer og anvender produktet. Vi har forsøgt at pakke og transportere produktet på den bedst mulige måde, men hvis der mangler dele i kassen eller nogle dele er skadet, bør du ikke gå tilbage til butikken hvor du har købt produktet. For den hurtigste løsning kontakt os direkte!

**N** Takk for at du har kjøpt et Camargue-produkt. Av sikkerhetsgrunner ber vi deg om å lese denne monterings- og bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker produktet. Vi har forsøkt å emballere og transportere alt på best mulig måte, men om du finner en skadet del eller om noe mangler, trenger du ikke å dra tilbake til butikken der du kjøpte produktet. Ta kontakt med oss direkte, så finner vi den raskeste løsningen!

**FIN** Kiitos, että ostit Camargue tuotteen. Turvallisuussyistä pyydämme sinua ystävällisesti lukemaan tarkkaan tämän asennus- ja käyttöohjeen huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Olemme yrittäneet pakata ja kuljettaa kaiken parhaalla mahdollisella tavalla, mutta jos jotkut osat puuttuvat tai ovat vaurioituneet, sinun ei tarvitse palauttaa tuotetta kauppiallesi, vaan ottaa asian nopeuttamiseksi yhteyttä suoraan meihin!

**EST** Täname, et ostsite Camargue'i toote. Me palume teid ohutuse kaalutlustel enne toote paigaldamist ja kasutamist lugeda tähelepanelikult seda paigaldus- ja kasutusjuhendit. Me püüdsime pakkida ja transportida parimal viisil, aga kui te leiäte vigastatud osi või kui mõni osa puudub, ei pea te minema tagasi poodi, kust toote ostsite. Kiireima lahenduse huvides võtke meiega otse ühendust!

**IS** Þakka þér fyrir að hafa keypt vöru frá Camargue. Af öryggisástæðum biðjum við þig um að lesa vandlega þessar leiðbeiningar um uppsetningu og notkun áður en varan er sett upp og notuð. Við leitumst við að búa um og flytja vöruna með sem bestum hætti en ef þú hefur orðið var við skemmda eða tapaða hluti þarftu ekki að fara aftur til baka í búðina þar sem þú keyptir vöruna. Fljótlegast er að hafa samband við okkur beint!

**GB** Thank you for purchasing a Camargue product. For safety reasons we ask you to read this installation and operating instructions carefully before installing and using this product. We tried to pack and transport everything in the best possible way but if you find any damaged parts or if a part is missing, you don't need to go back to the store where you purchased the product. For the quickest solution, contact us directly!

**D** Vielen Dank, dass Sie ein Camargue-Produkt gekauft haben. Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie, diese Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden. Wir haben uns bemüht, alles so gut wie möglich zu verpacken und zu transportieren. Falls Sie trotzdem feststellen sollten, dass Teile beschädigt sind, oder falls ein Teil fehlt, brauchen Sie nicht in das Geschäft zurückzugehen, wo Sie das Produkt gekauft haben. Die schnellste Lösung ist, dass Sie sich direkt an uns wenden!

**F** Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Camargue. Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de lire attentivement les présentes instructions d'installation et d'utilisation avant d'installer et d'utiliser ce produit. Nous avons essayé d'emballer et de transporter ce produit aussi bien que possible, mais si des parties ont été endommagées ou manquent, vous n'êtes pas obligés de retourner au magasin dans lequel vous l'avez acheté ; pour faire au plus vite, contactez-nous directement!

**NL** Bedankt voor de aanschaf van ons Camargue produkt. Om veiligheidsredenen verzoeken we u om deze installatie- en gebruikshandleiding zorgvuldig door te nemen voordat u het produkt installeert of gebruikt. Het produkt is met zorg verpakt en getransporteerd, maar indien u toch beschadigde onderdelen hebt ontvangen of indien u een onderdeel mist, hoeft u geen contact op te nemen met de winkel waar u ons produkt hebt aangeschaft. Voor de snelste oplossing kunt u rechtstreeks met ons contact opnemen!

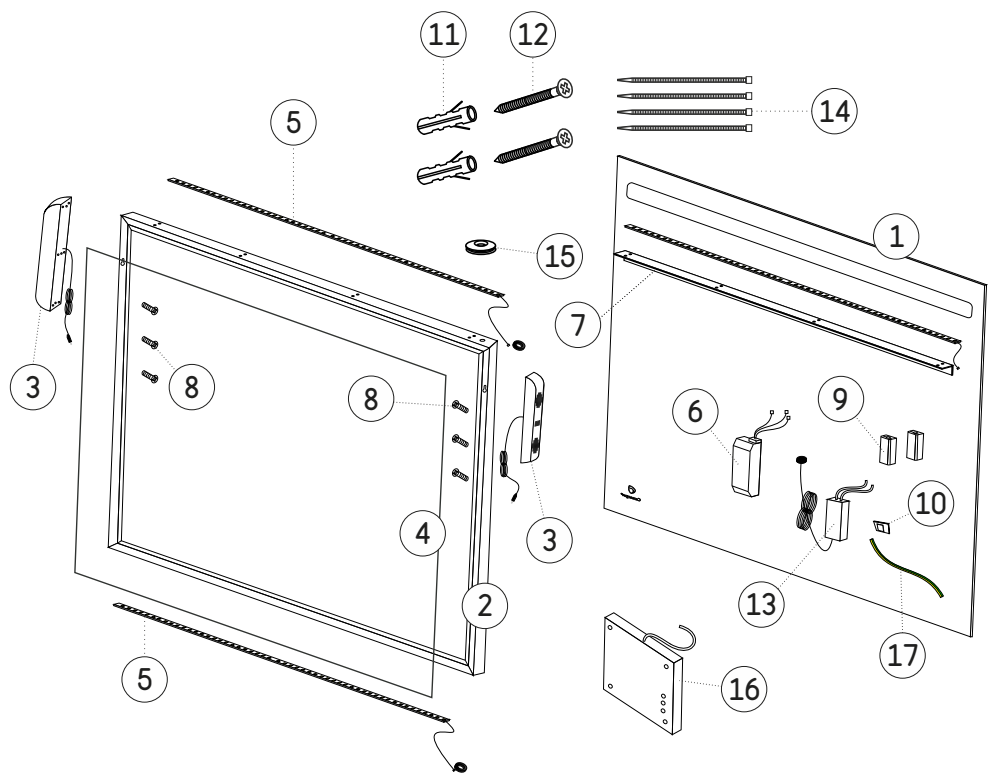
**CZ** Děkujeme za zakoupení produktu značky Camargue. Z důvodů bezpečnosti Vás žádáme o podrobné přečtení veškerých instrukcí uvedených v této příručce před započítím instalace a použitím výrobku. Výrobek jsme se snažili zabalit a dopravit tou nejlepší možnou cestou, pokud však zjistíte že jsou některé části poškozeny nebo chybí, není třeba celý výrobek vracet do místa nákupu. Pro nejrychlejší řešení kontaktujte prosím neprodleně naše reklamční oddělení na níže uvedeném e-mailu!

**SI** Zahvaljujemo se vam za nakup CAMARGUE izdelka. Zaradi varnostnih ukrepov vas prosimo, da pred uporabo izdelka preberete navodila za montažo in uporabo. Trudimo se, da so izdelki brezhibni, vendar če boste odkrili, da je kakšen del poškodovan ali kakšen del manjka, vam ni potrebno ponovno obiskati poslovalnice v kateri ste izdelek kupili. Lahko se obrnete direktno na nas.


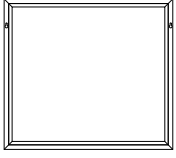
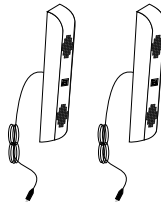
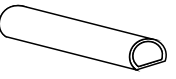
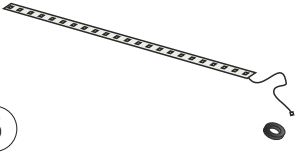
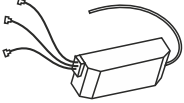
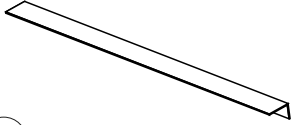

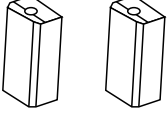
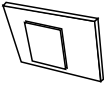

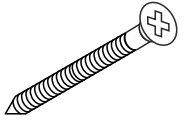
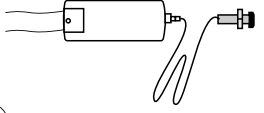


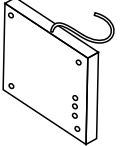
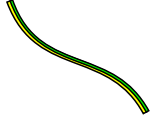
**HR** Hvala Vam na kupnji proizvoda marke Camargue. Iz sigurnosnih razloga, pažljivo pročitajte upute za postavljanje i korištenje prije postavljanja i korištenja proizvoda. Potrudili smo se zapakirati i isporučiti sve na najbolji mogući način, ali ukoliko primjetite da su neki dijelovi oštećeni ili da nedostaju, ne morate ići natrag u trgovinu gdje ste kupili proizvod. Za najbrže rješenje, obratite se izravno nama.

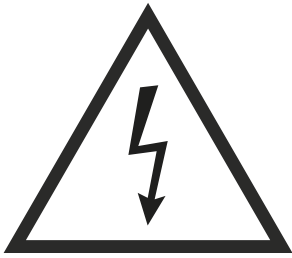


# SKÄRGÅRD

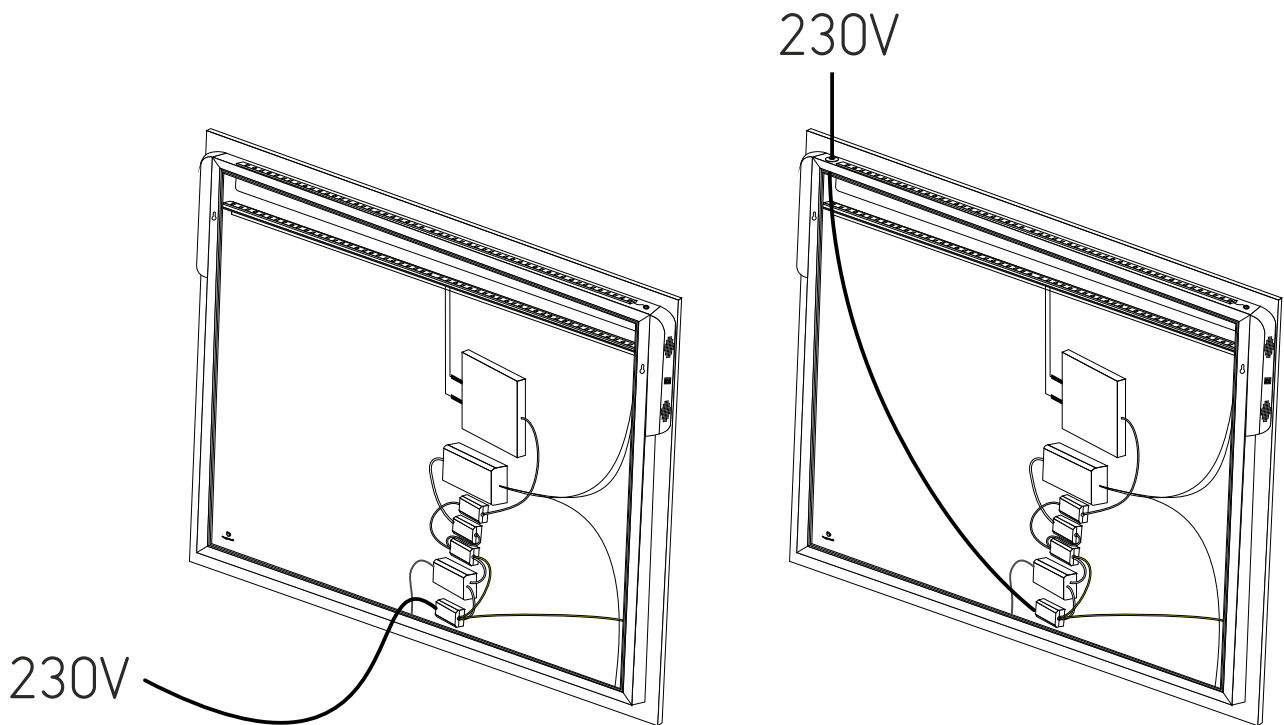


Delar / Dele / Deler / Osat / Osad / Hlutar / Spareparts / Pièces détachées / Onderdelen / Náhradní díly

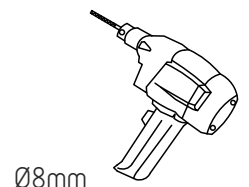
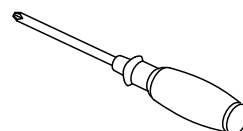
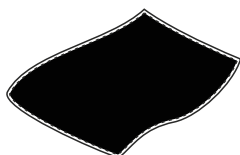
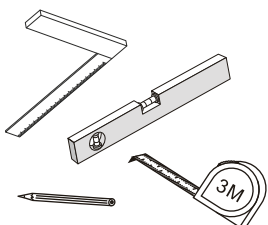
 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8 (Ø4x10mm)</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11 (Ø8x40mm)</p>	 <p>12 (Ø5x40mm)</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15 (Ø9x16mm)</p>	 <p>16</p>
 <p>17</p>			



- S** OBS! Skall installeras av en behörig elektriker.
- DK** OBS! Skal tisluttes af autoriseret elektriker.
- N** MERK! Må kun installeres av en autorisert elektriker.
- FIN** HUOMIO! Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- EST** MÄRKUS! Lubatud paigaldada ainult volitatud elektrikul.
- IS** ATHS: Uppsetning skal aðeins framkvæmd af rafvirkja með full réttindi.
- GB** NOTE: To be installed by authorized electrician only.
- D** HINWEIS: Darf nur von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
- F** REMARQUE: Installation par un électricien agréé uniquement
- NL** OPMERKING: Mag alleen worden geïnstalleerd door een geautoriseerde electricien.
- CZ** UPOZORNĚNÍ: Nutno instalovat pouze odborným elektrikářem
- SI** POZOR! Inštalacijo naj izvrši le pooblaščen električar!
- HR** NAPOMENA: Samo stručna osoba smije instalirati proizvod.



Verktýg / Værktøj / Verktøy / Työkalut / Tööriistad / Verkfæri / Tools / Werkzeuge / Outils / Gereedschap / Nářadí



Ø8mm

# VIKTIGT

S

Grattis till dina nya badrumsmöbler! Här hittar du några råd och tips om hur du installerar och bevarar din nya möbel på rätt sätt.

## Viktigt

Låt inte vatten rinna direkt på möblernas trädelar. Badrumsmöbler har ett bra skydd mot fukt men bör ändå inte utsättas för direkt vattenstänk från duschen, blandare, vattenrör eller avlopp. Tänk t.ex. på att använda en tät duschlösning istället för duschdraperi. Placera inte möblen i direkt närhet av dusch eller badkar. Installera möbeln minst 60 cm från dusch eller badkar. Du kommer att förlänga livslängden på dina badrumsmöbler genom att skaffa ett bra ventilationssystem i ditt badrum. Ett bra ventilationssystem kommer att avlägsna fukt och väta efter bad och dusch.

## Installation

Väggar i trä eller gips ska förstärkas inför installationen eftersom möblen kan vara mycket tung. De medföljande infästningar och skruvar är avsedda endast för tegel- eller betonavväggar. Om du har en annan typ av vägg skall du köpa de infästningar och skruvar som är lämpliga för den väggtypen du har. Skruvar till vägg eller golv, konsoller, infästningar eller packningar för vatten och avlopp skall tätas mot väggen med en vattentät och beständig silikon. Det är viktigt att du följer dessa instruktioner och branschregler. Leverantören garanterar kvalitet och garanti endast om monteringsanvisning och branschregler är åtföljda.

## Rengöring av möbel

Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller grovt slipande tvättsvampar under rengöringen, det kan repa och skada ytan. Håll möblerna torra och rena och fria från fett och rengöringsmedel. För att rengöra möblerna fukta en mjuk trasa med varmt vatten och tvål, rengör ytan och torka bort överblivet vatten med en torr trasa. Använd flytande rengöringsmedel och varmt vatten och använd inte skurpulver eller andra preparater som innehåller slipmedel, ammoniak, förtunningsmedel, vax eller olja. Även möbelpolish kan försämra ytfinishen. Torka av direkt med en trasa om du råkar spilla aceton, förtunningsmedel eller andra starka lösningsmedel på möblerna.

## Rengöring av speglar

På alla våra speglar har vi förseglats kanter för att hindra spegelfolie från att komma i kontakt med fukt och börja rosta. Rent allmänt trivs dock inte speglar i fuktiga miljöer. En god ventilation som beskrivs ovan förlänger speglarnas livslängd. Det är viktigt att hålla spegelkanter torra och torka av särskilt nederkanten noggrant efter rengöring. Aggressiva alkoholer eller rengöringsmedel kan orsaka lossning på kanttätningen och spegelns folie kan börja angripas av rost.

Om du har några funderingar eller frågor angående dina möbler är du välkommen att kontakta oss.

# VIGTIGT

DK

Tillykke med dit nye badmøbel. Her er nogle råd og vejledninger til hvordan man skal installere og vedligeholde dit nye møbel korrekt.

## Vigtigt

Lad ikke vand sprøjte direkte på trædelene af møblet. Badmøblet er fugtbestandigt, men bør alligevel ikke udsættes for direkte vandsprøjt under badning eller dryp fra armatur, vandrør eller afløb. Overvej for eksempel at bruge en tæt bruseløsning i stedet for et brusgardin. Placer ikke møblet i umiddelbar nærhed af bruser eller bad. Installer møblet mindst 60 cm fra bruser eller bad. Du vil forlænge levetiden af dit badmøbel hvis badeværelset har et godt ventilationssystem som fjerner fugt og damp efter badning.

## Installation

Ved montering af møblet på en træ eller gips væg skal væggen forstærkes, da møblet kan være meget tungt. De medfølgende råvplugs og skruer er kun beregnet til murstens- eller betonavægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de råvplugs og skruer der passer til denne type væg. Skruer til væg eller gulv, beslag, råvplugs eller bøsninger for vand og afløb skal forsegles til væggen med bestandigt og vandtæt silikone. Det er vigtigt at du følger disse vejledninger for at følge branchens regler og leverandøren garanterer kun kvalitet og garanti hvis monteringsvejledning og disse brancheregler bliver fuldt.

## Rengøring af møblet

Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller grove skuresvampe til rengøring. Det vil ridse og beskadige overfladen på møblet. Hold møblet tørt, rent og frit for fedt, vand og rengøringsmidler. For at rengøre møblet, fugt en blød klud med varmt vand og sæbe, rengør overfladen og tør væk overskydende vand med en tør klud. Brug flydende vaskemiddel og varmt vand og brug ikke skurpulver eller andre præparater som indeholder slibemidler, ammoniak, fortynder, voks eller olie. Selv møbelpolish kan forringe overfladen og glansen på møblet. Tør straks med klud hvis du spilder acetone, fortynder eller andre stærke opløsningsmidler på møblet.

## Rengøring af spejle

På alle vores spejle har vi forsejlet kanten, for at forhindre at spejlfoliet kommer i kontakt med fugt og begynder at ruste. Generelt trives spejle ikke i fugtige miljøer og en god ventilation som beskrevet ovenfor forlænger levetiden af dit spejl. Det er vigtigt at du holder kanten af spejlet tør og at du efter rengøring tørrer det overskydende vand og eventuel spejlrens af spejlets kanter, især i bunden af spejlet, fordi aggressive rengøringsmidler, vand eller alkohol efter et stykke tid kan begynde at opløse forseglingen og spejlets folie kan begynde at ruste.

Hvis du har spørgsmål vedrørende dine nye møbler så kontakt os.

# VIKTIG

**N**

Gratulerer med ditt nye baderomsmøbel. Her er noen tips og litt veiledning om hvordan du installerer og vedlikeholder ditt nye møbel på riktig måte.

## Viktig

Ikke sprut vann direkte på tredelene til møbelet. Baderomsmøbelet er fuktbestandig, men bør likevel ikke utsettes for direkte vannsprut under bading eller drypp fra armatur, vannrør eller avløp. Vurder for eksempel om du ikke skal bruke en tett dusjløsning i stedet for et dusjforheng. Ikke plasser møbelet i umiddelbar nærhet av dusjen eller badekaret. Monter møbelet minst 60 cm fra dusjen eller badekaret. Du vil forlenge levetiden på baderomsmøbelet hvis badet har et godt ventilasjonssystem som fjerner fukt og damp etter bading.

## Montering

Når du monterer møbelet på en tre- eller gipsvegg må veggen forsterkes, ettersom møbelet kan være svært tungt. De medfølgende veggpluggene og -skruene er kun beregnet til mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg må du kjøpe veggplugg og -skruer som passer til denne typen vegg. Skruer til vegg eller gulv, beslag, plugg og rørstykker til vann og avløp må forsegles til veggen med motstandsdyktig og vannrett silikon. Det er viktig at du følger disse veiledningene for å overholde bransjereglene, og leverandøren garanterer bare kvalitet og garanti hvis monteringsanvisningene og disse bransjereglene blir fulgt.

## Rengjøring av møbelet

Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller grove skuresvamber ved rengjøring. De vil lage riper og skade overflaten på møbelet. Hold møbelet tørt, rent og fritt for fett, vann og rengjøringsmidler. For å rengjøre møbelet fukter du en myk klut med varmt vann og såpe. Rengjør overflaten og tørk vekk gjenværende vann med en tørr klut. Bruk flytende vaskemiddel og varmt. Ikke bruk skurepulver eller andre preparater som inneholder slipemidler, ammoniakk, tynner, voks eller olje. Selv møbelpolish kan forringe overflaten og glansen på møbelet. Tørk straks med en klut hvis du søler aceton, tynner eller andre sterke løsemidler på møbelet.

## Rengjøring av speil

På alle våre speil har vi forseglet kanten for å hindre at speilfolien kommer i kontakt med fukt og begynner å ruste. Generelt sett trives ikke speil i fuktige miljøer, og god ventilasjon – som beskrevet ovenfor – forlenger levetiden til speilet. Det er viktig at du holder kanten av speilet tørr og at du etter rengjøring tørker vekk gjenværende vann og eventuelt speilrens fra speilets kanter. Dette er spesielt viktig nederst på speilet, fordi aggressive rengjøringsmidler, vann eller alkohol etter en stund kan begynne å oppløse forseglingen og speilfolien kan begynne å ruste.

**Kontakt oss hvis du har spørsmål om ditt nye møbel.**

# TÄRKEÄÄ

**FIN**

Onnittelut uudesta kylpyhuonekalusteen hankinnasta. Tässä saat joitakin neuvoja ja ohjeita siihen, miten kylpyhuonekaluste asennetaan ja miten sitä hoidetaan oikein.

## Tärkeää

Suojaa kylpyhuonekalusteen puuosat suorilta vesiroiskeilta. Kylpyhuonekaluste on kosteudenkestävä, mutta sitä ei silti saa altistaa suorille vesiroiskeille tai vesikalusteista, vesiputkista tai viemäristä tulevalle vedelle. Harkitse esimerkiksi tiiviin suihkuratkaisun käyttöä suihkuverhon asemasta. Älä sijoita kylpyhuonekalustetta suihkun tai kylpyammeen välittömään läheisyyteen. Asenna kaluste vähintään 60 cm:n etäisyydelle suihkusta tai kylpyammeesta. Kylpyhuonekalusteen käyttöikä pitenee, jos kylpyhuoneessa on hyvä ilmanvaihtojärjestelmä, joka poistaa kosteuden ja höyryn peseytymisen jälkeen.

## Asennus

Kun kylpyhuonekaluste asennetaan puu- tai kipsiseinään, seinä on vahvistettava, koska kaluste voi olla erittäin painava. Mukana toimitettavat tulpat ja ruuvit on tarkoitettu vain tiili- ja betoniseinille. Jos sinulla on erityyppinen seinä, sinun on ostettava kyseiselle seinätyypille sopivat tulpat ja ruuvit. Seinä- ja lattiaruuvit, kiinnikkeet, tulpat ja tiivisteet on kiinnitettävä seinään kestäväällä, vesitiiviillä silikonilla. On tärkeää, että noudatat näitä ohjeita, jotta alan sääntöjä ei rikota. Toimittaja takaa laadun ja takuun vain, jos asennusohjeita ja näitä alan sääntöjä noudatetaan.

## Kylpyhuonekalusteen puhdistus

Älä käytä puhdistukseen voimakkaita puhdistusaineita tai karkeita hankaussieniä. Ne naarmuttavat ja vahingoittavat kalusteen pintaa. Pidä kylpyhuonekaluste kuivana ja puhtaana liasta, rasvasta, vedestä ja puhdistusaineista. Kylpyhuonekalusteen puhdistusta varten kostuta pehmeä liina lämpimällä vedellä ja saippualla, puhdistu pinta ja pyyhi ylimääräinen vesi pois kuivalla liinalla. Käytä nestemäistä puhdistusainetta ja lämmintä vettä. Älä käytä hankausjauhetta tai muita hankausaineita, ammoniakkia, ohentimia, vahaa tai öljyä sisältäviä valmisteita. Myös huonekalujen kiillotusaine voi vahingoittaa pintaa ja kalusteen kiiltoa. Jos kalusteen pinnalle läikkyy asetonia, ohenninta tai muita voimakkaita liuotusaineita, pyyhi pinta välittömästi liinalla.

## Peilien puhdistus

Käikissä peileissämme on tiivistetty reuna, jotta peilikalvo ei pääse kosketuksiin kosteuden kanssa ja ala ruostua. Kosteat ympäristöt eivät yleensä tee hyvää peileille, ja edellä mainittu hyvä ilmanvaihto pidentää peilin käyttöikää. On tärkeää, että pidät peilin reunan puhtaana ja kuivaat puhdistuksen jälkeen ylimääräisen veden ja mahdolliset puhdistusainejäämät pois peilin reunoista, erityisesti peilin alareunasta, koska voimakkaat puhdistusaineet, vesi ja alkoholi voivat jonkin ajan kuluttua alkaa syövyttää tiivistettyä ja peilin kalvo voi alkaa ruostua.

**Jos sinulla on uusia kalusteitasi koskevia kysymyksiä, ota meihin yhteyttä.**

Õnnitleme Teid uue vannitoamööbli puhul. Järgnevalt on toodud mõned nõuanded ja juhised, kuidas uut mööblit õigesti paigaldada ja hooldada.

### Tähtis

Vältige veepritsmeid otse mööbli puitosadele. Vannitoamööbel on niiskuskindel, kuid seda ei tohiks siiski seada otseste veepritsmete kätte või kraanist, veetorust või äravoolust tilkuva vee kätte. Soovitame näiteks kasutada duši tiheda sulgemisega lahendust, mitte dušikardinat. Ärge asetage mööblit duši või vanni vahetusse lähedusse. Paigaldage mööbel vähemalt 60 cm kaugusele dušist või vannist. Vannitoamööbli eluiga pikendab vannitoa hea ventilatsioonisüsteem, mis eemaldab niiskuse ja auru pärast vannikäiku.

### Paigaldamine

Mööbli paigaldamisel puidust või kipsist seinale tuleb seina tugevdada, kuna mööbel on raske. Tootega kaasas olevad tüüblid ja kruvid on ettenähtud kivi- või betoonseina jaoks. Kui Teil on muust materjalist sein, ostke oma seinamaterjalile sobivad tüüblid ja kruvid. Kruvid seinale või põrandale külge paigaldamiseks, tarvikud, tüüblid või pistikupesad vee ja kanalisatsiooni jaoks tuleb tihedalt seinale kinnitada vastupidava ja veekindla silikooniga. Käesolevate juhiste järgimine on oluline valdkonnas kehtivate reeglite täitmiseks, kuna tarnija tagab kvaliteedi ja garantii üksnes paigaldusjuhiste ja valdkonna reeglite täitmisel.

### Mööbli puhastamine

Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid või karedaid küürimiskäsnu. See kriimustab ja kahjustab mööbli pealispinda. Hoidke mööblit kuivalt, puhtalt ning rasva- vee- ja puhastusvahendite plekkideta. Mööbli puhastamiseks niisutage pehme lapp sooja vee ja seebiga, puhastage pealispind ning kuivatage üleliigne vesi kuiva lapiga. Kasutage vedelat pesuvahendit ja sooja vett. Ärge kasutage küürimispulbreid või muid vahendeid, mis sisaldavad abrasiive, ammoniaaki, lahusteid, vaha või õli. Ka mööbli poleerimisvahend võib kahjustada mööbli pealispinda ja läiget. Atsetooni, värvilahusti või muude tugevate lahustite sattumisel mööblile kuivatage koheselt lapiga.

### Peegli puhastamine

Kõikidel meie peeglitel on kinnised servad, et vältida peeglikile kokkupuudet niiskusega ja seega rooste tekkimist. Üldiselt ei sobi peeglid niiskesse keskkonda ning peegli eluiga pikendab hea ventilatsioon, nagu juba eelpool mainitud. Oluline on, et hoiate peegli servad kuivad ja pärast puhastamist kuivatate liigse vee ja võimaliku mustuse peegli servadelt, eriti peegli alumiselt servalt, kuna agressiivsed puhastusvahendid, vesi ja alkohol kahjustavad tihendeid ja peegli kile hakkab roostetama.

**Kui Teil on oma uue mööbli kohta küsimusi, võtke meiega ühendust.**

## MIKILVÆGT

Til hamingju með nýju baðherbergishúsgögnin þín. Hér eru nokkrar ábendingar og leiðbeiningar varðandi rétta uppsetningu og viðhald húsgagnanna.

### Mikilvægt

Látið vatn ekki úðast beint á tréhluta húsgagnanna. Baðherbergishúsgögnin þola raka, en skulu þó ekki verða fyrir beinum úða við böðun eða leka frá blöndunartækjum, vatnsrörum eða niðurföllum. Íhuga skal að nota þetta sturtulausn frekar en sturtuhengi. Staðsetjið húsgögnin ekki nálægt sturtu eða baði. Komið þeim fyrir í a.m.k. 60 cm fjarlægð frá sturtu eða baði. Líftími húsgagnanna lengist ef góð loftræsting er í baðherberginu sem fjarlægir raka og gufu eftir bað.

### Uppsetning

Ef festa skal húsgögnin á tré- eða gifsvegg þarf að styrkja vegginn, því húsgögnin geta verið mjög þung. Meðfylgjandi veggakkeri og skrúfur eru einungis ætlaðar fyrir múrsteins- eða steypuveggi. Ef um er að ræða aðra veggtegund, þarf að kaupa veggakkeri og skrúfur sem ætlaðar eru fyrir þá veggtegund. Skrúfur fyrir veggi eða gólf, festingar, veggakkeri eða fóðringar fyrir vatn og niðurföll skal þetta með teygjanlegu og vatnspéttu sílíkoni. Mikilvægt er að fylgja þessum leiðbeiningum svo farið sé að reglum iðnaðarins, auk þess sem birgir tryggir einungis gæði og ábyrgð sé leiðbeiningum um uppsetningu og reglum iðnaðarins framfylgt.

### Þrif á húsgögnum

Notið ekki sterk hreinsiefni eða grófa svampa til þrifa. Það rispar og skemmir yfirborð húsgagnanna. Halda skal húsgögnum þurrum, hreinum og lausum við fitu og hreinsiefni. Til að þrifa húsgögnin skal væta mjúkan klút með volgu vatni og sápu, hreinsa yfirborðið og þerra umfram vatn af með þurrum klút. Notið fljótandi þvottaefni og heitt vatn og ekki nota hreinsiduft eða aðrar vörur sem innihalda slípiefni, ammoníak, málningarþynni, vax eða olíu. Jafnvel húsgagnaáburður getur skemmt yfirborð og gljáa húsgagnanna. Þurrikið strax af með klút ef asetón, málningarþynnir eða önnur sterk leysiefni hellast á húsgögnin.

### Þrif á speglum

Allir speglarnir okkar eru með þéttum brúnum, til að koma í veg fyrir að spegilþynnan komist í snertingu við raka og byrji að ryðga. Almennt endast speglar ekki lengi í röku umhverfi en með góðri loftræstingu eins og lýst er hér að ofan má lengja líftíma spegilsins. Mikilvægt er að halda brún spegilsins þurri og að þurrka burt umfram vatn og hreinsiefni eftir þrif, sérstaklega undir speglinum, því sterk hreinsiefni, vatn eða alkóhól geta leyst upp þéttinguna og spegilþynnan byrjað að ryðga með tímanum.

**Vinsamlegast hafðu samband við okkur ef þú hefur einhverjar spurningar um nýju húsgögnin.**

# IMPORTANT

GB

Good luck with your new bathroom furniture. Here are some tips and guidelines about the correct installation and care of your new furniture.

## Important

Don't allow water to spray directly on to the wooden sections of the furniture. Bathroom furniture is moisture resistant, but should still not be exposed to direct water spray during bathing or drips from taps, water pipes or drains. For example consider using a watertight shower screen fitting instead of a shower curtain. Don't place the furniture in direct proximity to a shower or bath. Install the furniture at least 60 cm from the bath or shower. You will extend the useful life of your bathroom furniture if the bathroom has a good ventilation system that removes moisture and steam after bathing.

## Installation

If the furniture is to be fitted on to a wooden or plaster wall, the wall should be reinforced as the furniture can very heavy. The rawl plugs and screws supplied are only intended for brick or concrete walls. If you have a different type of wall, you can buy the rawl plugs and screws suitable for this type of wall. Screws for walls or floors, mounts, raw plugs or bushes for water and drains must be sealed to the wall with a seal of durable, watertight silicone. It is important to follow these guidelines in order to comply with the industry rules and the supplier will only guarantee the quality and uphold the warranty if the assembly guidelines and these industry rules have been complied with.

## Cleaning the furniture

Don't use aggressive cleaning agents or coarse scourers for cleaning as this will scratch and damage the surface of the furniture. Keep the furniture dry, clean and free of grease, water and cleansing agents. To clean the furniture, moisten a soft cloth with warm soapy water, clean the surface and dry off excess water with a dry cloth. Use liquid detergents and warm water and don't use scouring powder or other preparations containing abrasives, ammonia, thinners, wax or oil. Even furniture polish can impair the surface and sheen of the furniture. Dry immediately with a cloth if you spill acetone, thinners or other strong solvents on the furniture.

## Cleaning of mirrors

We have sealed the edges on all our mirrors to prevent the film layer of the mirror coming into contact with moisture and beginning to corrode. Mirrors normally do not last well in damp environments and good ventilation as described above will extend the useful life of your mirror. It's important to keep the edge of the mirror dry and to dry off excess water and any glass cleaner after cleaning, particularly at the base of the mirror because aggressive cleansing agents, water or alcohol can eventually start to dissolve the sealant and the mirror's film layer may begin to corrode.

**Please contact us if you have any questions concerning your new furniture.**

# WICHTIG

D

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Badezimmermöbels. Hier sind einige Tipps und Hinweise zur korrekten Installation und Pflege Ihres neuen Möbels.

## Wichtig

Vermeiden Sie direktes Spritzen von Wasser auf die Holzteile des Möbels. Badezimmermöbel sind zwar feuchtigkeitsbeständig, sollten aber trotzdem während des Badens nicht direkt Spritzwasser oder Tropfen von Wasserhähnen, Wasserleitungen oder Ausgüssen ausgesetzt werden. Erwägen Sie beispielsweise den Einbau einer wasserdichten Duschabtrennung anstelle der Verwendung eines Duschvorhangs. Stellen Sie das Möbel nicht in direkter Nähe einer Dusche oder Badewanne auf. Installieren Sie das Möbel in einem Mindestabstand von 60 cm von der Badewanne oder der Dusche. Sie verlängern die Lebensdauer Ihres Badezimmermöbels, wenn Ihr Badezimmer über ein gutes Belüftungssystem verfügt, das nach dem Baden Feuchtigkeit und Dampf entfernt.

## Installation

Wenn das Möbel an Holz- oder Gipswänden befestigt wird, sollte die Wand verstärkt sein, da das Möbel sehr schwer sein kann. Die mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für Ziegel- oder Betonwände vorgesehen. Wenn Ihre Wand anderen Typs ist, empfehlen wir Ihnen, die für diesen Wandtyp geeigneten Dübel und Schrauben zu kaufen. Schrauben für Wände oder Böden, Halterungen, Dübel oder Muffen für Wasser und Ausgüsse müssen an der Wand mit einer haltbaren, wasserdichten Silikondichtung abgedichtet werden. Es ist wichtig, diese Hinweise zu befolgen, um die branchenspezifischen Richtlinien zu erfüllen; der Lieferant garantiert für die Qualität und gewährt Garantie nur, wenn die Installationshinweise beachtet und die besagten branchenspezifischen Richtlinien erfüllt wurden.

## Reinigung des Möbels

Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel oder grobe Schwämme, da diese an der Oberfläche des Möbels Kratzer und Beschädigungen verursachen können. Halten Sie das Möbel trocken, sauber und frei von Fett, Wasser und Reinigungsmitteln. Reinigen Sie das Möbel mit einem weichen, mit warmem Seifenwasser befeuchteten Tuch; wischen Sie damit die Oberflächen sauber und befreien Sie diese mit einem trockenen Tuch von überschüssigem Wasser. Verwenden Sie Flüssigreiner und warmes Wasser, aber keine Scheuermittel oder andere Reiniger, die Scheuermittel, Ammoniak, Verdünnungsmittel, Wachs oder Öl enthalten. Selbst Möbelpolitur kann die Oberfläche und den Glanz des Möbels beeinträchtigen. Auf der Stelle mit einem Tuch trocknen, wenn Sie versehentlich Aceton, Verdünner oder starke Lösungsmittel auf das Möbel schütten.

## Reinigung der Spiegel

Wir haben die Kanten aller unserer Spiegel versiegelt, um zu verhindern, dass die Spiegelbeschichtung mit Feuchtigkeit in Kontakt kommt und zu korrodieren beginnt. Da Spiegel in feuchten Umgebungen nicht sehr lange halten, sollte zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Spiegels wie oben beschrieben eine gute Belüftung sichergestellt werden. Es ist wichtig, die Kanten des Spiegels trocken zu halten und nach dem Reinigen überschüssiges Wasser und Glasreiniger abzutrocknen, insbesondere an der Basis des Spiegels, da aggressive Reinigungsmittel, Wasser oder Alkohol unter Umständen die Versiegelung zersetzen, was zu einer beginnenden Korrosion der Spiegelbeschichtung führen kann.

**Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie irgendwelche Fragen zu Ihrem neuen Möbel haben.**



# IMPORTANT

F

Bonne chance avec votre nouveau mobilier de salle de bain ! Vous trouverez ci-après des conseils et des indications qui vous permettront d'installer et de prendre soin correctement de vos nouveaux meubles.

## Important

Faites en sorte d'éviter les éclaboussures d'eau directement sur les parties en bois de vos meubles. Le mobilier de salle de bain est résistant à l'humidité mais ne doit quand même pas être exposé directement aux éclaboussures d'eau pendant les bains, ni aux gouttes s'écoulant des robinets, tuyaux ou évacuations d'eau. Par exemple, vous pouvez utiliser un pare-douche étanche plutôt qu'un rideau de douche. Ne positionnez pas les meubles à proximité directe d'une douche ou d'une baignoire. Installez-les à au moins 60 cm de la douche ou de la baignoire. Vous prolongerez la durée de vie de votre mobilier de salle de bain si la pièce est équipée d'un bon système de ventilation qui élimine l'humidité et la vapeur après le bain.

## Installation

Si un meuble doit être accroché à un mur en bois ou en plâtre, renforcez le mur concerné car certains meubles sont très lourds. Les chevilles et vis fournies ne conviennent que pour des murs en brique ou en béton. Si vous avez un autre type de mur, vous pouvez acheter les chevilles et vis qui conviennent pour ce type de mur. Les vis pour les murs ou les sols, les supports, les chevilles ou les brosses pour l'eau et les évacuations doivent être fixés au mur avec du joint de silicone résistant et étanche. Il est important que vous respectiez ces recommandations pour être conforme aux réglementations applicables dans le secteur; le fournisseur ne garantira la qualité et ne fera jouer la garantie que si les consignes de montage et lesdites réglementations applicables dans le secteur ont été respectées.

## Nettoyage des miroirs

Nous avons protégé les bords de tous nos miroirs pour éviter que leur pellicule de protection ne soit touchée par l'humidité et ne s'abîme. En règle générale, les miroirs résistent mal dans les environnements humides, mais une bonne ventilation, comme décrit ci-dessus, prolongera la durée de vie de votre miroir. Il est important que les bords du miroir restent secs et d'éliminer l'excès d'eau et de produit lave-vitre après le nettoyage, en particulier sur le bas du miroir, car les produits de nettoyage agressifs, l'eau et l'alcool peuvent finir par dissoudre le mastic et la pellicule de protection du miroir pourrait commencer à s'abîmer.

Veillez nous contacter pour toute question concernant votre nouveau meuble.

# BELANGRIJK

NL

We wensen u veel plezier van uw nieuwe badkamer meubelset. Hieronder staan enkele tips en richtlijnen over de juiste installatie en het onderhoud van uw nieuwe meubilair.

## Belangrijk

Laat geen water spatten op het houten gedeelte van het meubilair. De meubelset is welliswaar vochtbestendig, maar direct contact met water moet zoveel mogelijk vermeden worden. Zorg ervoor dat kranen, waterleidingen en afvoer goed zijn aangesloten zodat er geen lekkages plaats kunnen vinden. Plaats het badkamermeubel niet te dicht bij een bad of douche. We adviseren een afstand van minimaal 60 cm. Indien u een douche hebt, is het verstandig een waterdicht douchescherm te gebruiken in plaats van een douchegordijn.

Zorg ervoor dat de badkamer over een goed ventilatie systeem beschikt. Door een goede afvoer van vocht en stoom verhoogt u de levensduur van uw meubelset.

## Installatie

Als u de meubelset aan een houten- of gips wand wilt monteren, moet de muur worden versterkt want het meubilair kan te zwaar zijn. De meegeleverde pluggen en schroeven dient u alleen te gebruiken als u de meubelset gaat bevestigen aan een bakstenen- of betonnen muur. Indien u een ander soort muur hebt, dient u daarvoor de geschikte pluggen en schroeven aan te schaffen. Schroeven, pluggen, waterleidingen en afvoeren die bevestigd worden in muur of vloer, moeten altijd afgedicht worden met duurzame waterdichte siliconenkit. Het is belangrijk om deze richtlijnen te volgen en te voldoen aan de industrie regels. De leverancier zal alleen garant staan voor de kwaliteit, en het handhaven van de garantie als de montage richtlijnen en de industrie regels zijn nageleefd.

## Schoonmaken van spiegels

De randen van al onze spiegels zijn voorzien van een folie om ervoor te zorgen dat de spiegel niet in contact kan komen met vocht wat roestvlekjes kan veroorzaken. Normaal gesproken hebben spiegels geen lange levensduur in een vochtige omgeving. Een goede ventilatie, zoals al eerder beschreven is, is essentieel voor een lange levensduur van de spiegel. Het is belangrijk om de randen van de spiegel goed droog te houden. Vergeet ook niet de randen goed droog te maken na het schoonmaken van de spiegel met een glasreiniger. Vooral aan de onderkant van de spiegel kunnen agressieve reinigingsmiddelen, water of alcohol de folie laag aantasten waardoor de spiegel kan gaan roesten.

Neemt u contact met ons op indien u nog vragen hebt over u nieuwe badkamer meubilair.

# DŮLEŽITÉ

CZ

Hodně radosti s Vaším novým koupelnovým nábytkem. Zde je pár rad a typů pro správnou instalaci a péči o váš nový nábytek.

## Důležité

Zabraňte přímému styku vody s dřevěnými částmi nábytku. Koupelnový nábytek je voděodolný, ale nesmí být vystaven přímému styku s vodou při používání sprchy, vany, nebo kapající vodou z kohoutku, potrubí nebo odtoku/odpadu. Například zvažte použití vodotěsné stěny namísto sprchového závěsu. Neinstalujte nábytek v bezprostřední blízkosti vany/sprchy. Instalujte nábytek minimálně 60 cm od vany/sprchy. Životnost nábytku prodloužíte, pokud máte dobrou ventilaci (odvětrávání vlhkosti a par po koupeli).

## Montáž

V případě, že je nábytek montován na dřevěnou stěnu nebo sádkartón, měla by být tato stěna zesílena z důvodu větší váhy nábytku. Hmoždinky dodávané spolu s kabinou jsou určeny pouze do cihlových nebo betonových zdí. Pokud máte jiný typ stěn, měli byste použít ty hmoždinky, které jsou určeny pro typ zdi, který máte doma. Všechny díry pro šroubky, které vyvrtáte, by měli být utěsněny silikonem. Šrouby do stěny, podlahy, konsoly, úchyty, hmoždinky, těsnění přívodu vody a odtok musí být pečlivě utěsněny pomocí voděodolného silikonu.

Je důležité dodržovat tyto pokyny a průmyslové předpisy. Dodavatel zaručuje kvalitu a garanci jen v případě, že byly dodrženy podmínky podle manuálu a průmyslových předpisů.

## Čištění zrcadel

Všechny naše zrcadla mají speciální úpravu okrajů, která zabraňuje kontaktu s vlhkostí a oxidací. Zrcadlu nesvědčí vlhké prostředí. Životnost zrcadla prodloužuje kvalitní ventilace/odvětrání. Je důležité udržovat okraje zrcadla suché, vždy osušit od vlhkosti, vodz a čistících prostředků, zejména ve spodní oblasti zrcadla. Nedostatečné osušení zejména čistících prostředků může způsobit narušení ochrany okrajů a pozvolnou oxidaci zrcadla.

Neváhejte se na nás obrátit s dotazy na Váš nový nábytek.

# POMEMBNO

SI

Čestitamo vam za nakup ogledala z LED osvetlitvijo in senzorjem gibanja. Za vas smo pripravili nekaj dobrih nasvetov, ki vam bodo pomagali pri montaži.

## Splošno:

Če boste poskrbeli za dobro prezračevanje v kopalnici, boste podaljšali življenjsko dobo kopalniškega pohištva in ogledal. Dober prezračevalni sistem bo po tuširanju ali kopanju zmanjšal vlago v kopalnici.

Pomembno:

Ogledala ne poškrbete z vodo. Ogledalo ima dobro zaščito pred vlago, vendar ga kljub temu ne izpostavljajte direktnemu škropljenju z vodo. Če imate v kopalnici pršno zaveso razmislite o montaži fiksne pršne stene. Ogledala ne montirajte v neposredno bližino tuš kabine ali kopalne kadi. Pri montaži upoštevajte razdaljo vsaj 60 cm od tuš kabine ali kopalne kadi.

## Montaža

Priloženi vložki so primerni izključno za betonske ali opečnate stene. Če so vaše stene narejene iz drugih materialov, potem v gradbeni trgovini kupite ustrezne vložke. Vse luknje, ki jih boste izvrtali v kopalnici, je potrebno zatesniti s silikonem. Pomembno je, da upoštevate navodila za montažo v kopalnicah, ki so veljavna v vaši državi. V primeru da navodila niso bila upoštevana, dobavitelj ne prevzema nikakršne odgovornosti.

## Čiščenje ogledala:

Pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, polirnih sredstev ali gob s hrupavo površino oz. polirnih gob. Ta bi lahko popraskala površino ogledala ali jo kako drugače poškodovala. Ogledalo naj bo vedno čisto, suho in brez madežev masti, olj ali čistil. Pri vseh ogledalih smo zatesnili robove, da preprečimo, da prevleka ogledala ne pride v stik z vlago in prične rjaveti. Ogledala na splošno niso primerna za vlažne prostore, zato bo dober prezračevalni sistem, kot je opisan zgoraj, podaljšal življenjsko dobo vašega ogledala. Pomembno je, da so robovi ogledala vedno suhi. Vedno tudi v celoti počistite ostanke čistil, še posebej na spodnji strani. Čistilna sredstva, voda ali alkohol, lahko po nekaj časa uničijo tesnila robov, zato lahko prevleka ogledala prične rjaveti.

V kolikor imate vprašanja glede vašega novega pohištva, nas kontaktirajte.

Čestitamo na kupnji Vašeg novog ogledala sa LED rasvjetom i ugrađenim senzorom pokreta. Ovdje se nalaze korisni savjeti kako instalirati i održavati ogledalo na najbolji način.

## Općenito:

Produžit ćete vijek trajanja Vašeg kupaonskog namještaja ako osigurate dobru ventilaciju u kupaonici. Dobar sustav ventilacije smanjuje vlažnost nakon kupanja ili tuširanja.

## Važno:

Ne prskajte vodu izravno na ogledalo. Ogledalo je dobro zaštićeno od vlage, ali se ne smije izlagati prskanju vode. Razmislite o instaliranju paravana za tuš umjesto zavjesa za tuš. Ne postavljajte ogledalo u neposrednoj blizini tuša ili kade. Udaljenost između ogledala i kade ili tuša mora iznositi najmanje 60 cm.

## Instalacija:

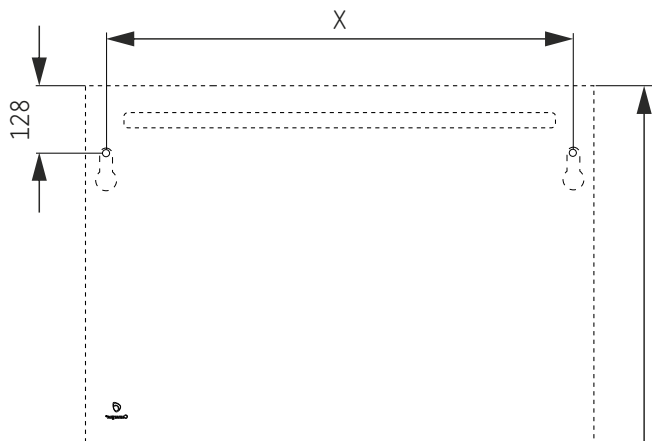
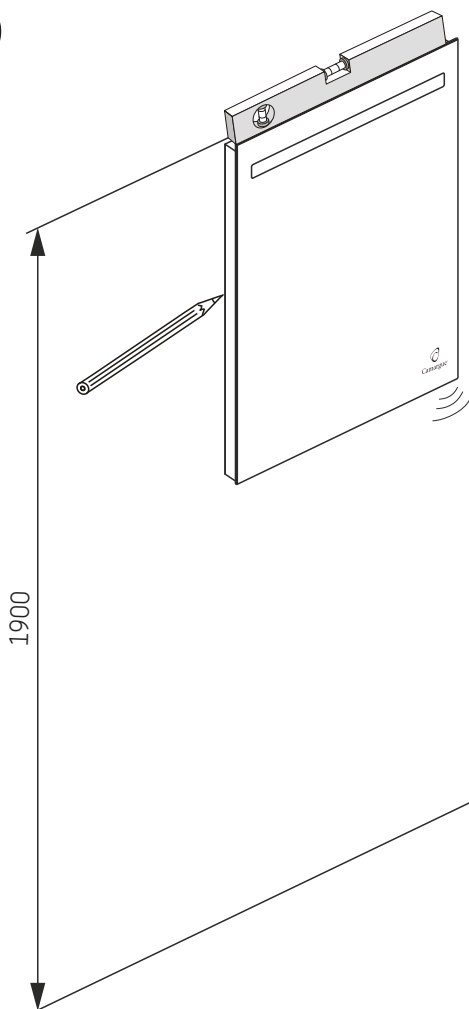
Tiple koje su uključene u dostavu se smiju koristiti samo za ciglene i betonske zidove. Ako imate neki drugi tip zida, kupite odgovarajuće tiple za taj tip zida u Vašoj lokalnoj željezariji. Sve rupe koje su probušene u zidu kupaonice zabrtvite silikonom. Također je važno da poštujuete pravila i propise Vaše zemlje o instalacijama u kupaonici. Proizvođač ne preuzima odgovornost ako se ne pridržavate pravila i propisa.

## Čišćenje ogledala:

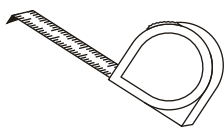
Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva za poliranje i grube spužve ili spužve za poliranje tijekom čišćenja. To može oštetiti površinu ogledala. Ogledalo održavajte čistim, suhim, čistim od masti, ulja i sredstava za čišćenje. Sva naša ogledala imaju zapečaćen rub kako bi spriječili da folija ogledala dođe u dodir s vlagom i počinje hrđati. Ogledala općenito nisu pogodna za vlažan okoliš, stoga će dobra ventilacija, opisana iznad, produžiti vijek trajanja Vašeg ogledala. Važno je da održavate rubove ogledala suhim i da uklonite sredstva za čišćenje sa rubova ogledala, osobito pri dnu. Sredstva za čišćenje, voda i alkohol mogu nakon nekog vremena rastopiti pečat na rubovima i ogledalo će početi hrđati.

Molimo Vas, kontaktirajte nas ako imate pitanja vezanih uz Vaš novi namještaj.

1



50x65cm	X=
60x70cm	X=
80x70cm	X=
90x70cm	X=
100x70cm	X=
120x70cm	X=



**S** Höjden är uträknad så att avståndet mellan golv och lampens överkant blir 190 cm. Vi rekommenderar att testa vilken höjd det är som passar bäst innan du borrar hål i väggen.

**DK** Højden er baseret på en afstand af 190 cm mellem gulv og oversiden af lampen. Vi anbefaler at du tester hvilken højde der passer dig bedst, inden du borer hul i væggen.

**N** Høyden er basert på en avstand på 190 cm mellom gulvet og øvre kant av lampen. Vi anbefaler at du sjekker hvilken høyde som passer deg best før du borer hull i vegg.

**FIN** Korkeus 190 cm mitataan lattiasta peilin yläreunaan. Suosittelemme tarkistamaan, mille korkeudelle haluat asentaa lampun, ennen kuin poraat reiät seinään.

**EST** Lambi ülemine serv on põrandast 190 cm kõrgusel. Enne kui te augud seinä puurite, soovitame kontrollida, milline kõrgus Teile kõige paremini sobib.

**IS** Hæðin miðast við 190 cm fjarlægð frá gólfi upp á efri brún lampa. Við mælum með að kannað sé hvaða hæð hentar þér áður en þú borar göt í vegginn.

**GB** The height is based on a distance of 190 cm between the floor and the upper edge of the lamp. We recommend to check which height fits you the best before you drill holes into the wall.

**D** Die Höhe basiert auf einer Entfernung von 190 cm zwischen dem Fußboden und dem oberen Rand der Lampe. Wir empfehlen, zu prüfen, welche Höhe am besten für Sie passt, bevor Sie Löcher in die Wand bohren.

**F** La hauteur est basée sur une distance de 190 cm entre le sol et le haut de la lampe. Nous vous recommandons de vérifier la hauteur qui vous convient le mieux avant de percer votre mur.

**NL** Voor het boren van de gaten in de muur is als basis uitgegaan van een hoogte van 190 cm, gemeten vanaf de vloer tot en met de bovenkant van de lamp. Voordat u de gaten gaat boren, adviseren we u om eerst na te gaan op welke hoogte u de spiegel wilt monteren.

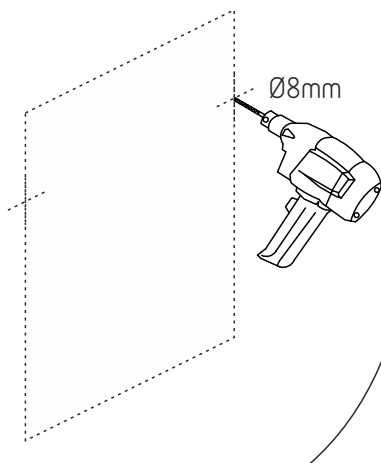
**CZ** Montáž je doporučena na základě vzdálenosti 190 cm od země po horní okraj lampy. Doporučujeme zkontrolovat výšku a případně přizpůsobit vlastním potřebám, podle kterých následně vyvrtejte díry do zdi.

**SI** Višina temelji na razdalji 190 cm od tal do zgornjega roba svetilke. Preden zavrtate luknje vam priporočamo, da razmislite katera višina vam najbolj ustreza.

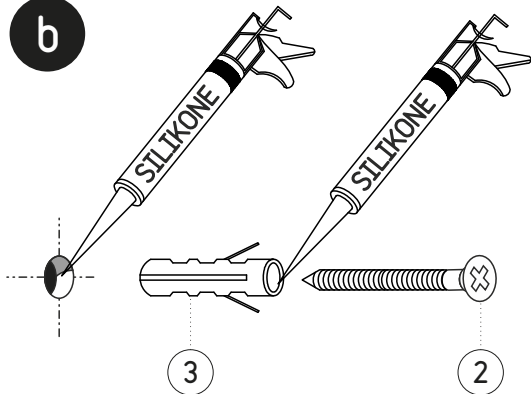
**HR** Visina se zasniva na udaljenosti od 190 cm između poda i gornjeg ruba svjetiljke. Prije bušenja rupa u zid provjerite koja visina Vam najviše odgovara.

2

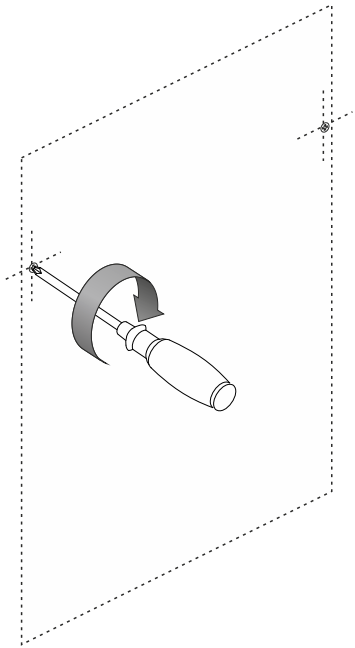
a



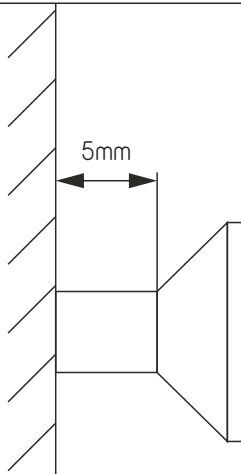
b



c



d



**S** Pluggar som följer med denna möbel är lämpliga endast för tegel- eller betongväggar. I falls dina väggar är byggda av annat material, köp speciella pluggar i närmaste gör-det-själv butik. Alla hål borrade i en vägg i badrum måste tätas med silikon. Vi rekommenderar att applicera silikonerna innan pluggar sätts i hål och en gång till när de är installerade. Först sedan bör skruvar skruvas in.

**DK** De medfølgende rawplugs er kun beregnet til murstens- eller betonvægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de rawplugs der passer til denne type væg i dit lokale bygge-marked. Alle skruehuller der bores i væggen i et badeværelse, skal forsegles med silikon. Vi anbefaler at komme silikonene i skrue hullet før du sætter rawpluggen i hullet, og derefter silikonene ind i rawpluggen inden du skruer skruen i rawpluggen.

**N** De vedlagte veggpluggene må kun brukes i mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg, må du selv kjøpe de pluggene som trengs til den typen vegg du har i et byggevarerhus. Alle skruehull du borer i baderomsveggen må forsegles med silikon. Vi anbefaler at du fyller silikon i skruehullet før du setter inn veggpluggen. Deretter fyller du silikon i veggpluggen før du fester skruen i veggpluggen.

**FIN** Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystulpat on tarkoitettu ainoastaan tiili- tai betoniseiniin. Jos sinulla on toisentyyppinen seinä, sinun tulisi ostaa siihen sopivat kiinnitystulpat rautakauppialtasi. Kaikki kylpyhuoneeseen poraamasi ruuviaukot tulisi tiivistää silikonilla. Suosittelemme laittamaan silikonin ruuviaukkoon ennen kiinnitystulpan asentamista. Laita silikonin myös kiinnitystulppaan ennen ruuvien ruuvaamista.

**EST** Lisatud pistikupesad on mõeldud kasutamiseks ainult tellis- või betoonseintes. Kui Teil on teist tüüpi sein, peaksite ostma seinakontaktid, mis on seda tüüpi sente jaoks saadaval kohalikus tööstuskaupade kaupluses. Kõik kruviaugud, mis Te puurite vannitoa seinale, tuleb tihendada silikooniga. Me soovime panna silikooni kruviaukudesse enne seinakontakti paigaldamist. Siis pange silikooni pistikupesadesse enne kui selle kruviga seinale kinnitate.

**IS** Skruftapparnir eru aðeins ætlaðir í hláðna eða steypa veggi. Ef um er að ræða annars konar vegg skal kaupa skruftappa fyrir þá gerð af veggjum í næstu DIY-verslun. Þetta skal öll skruftugöt, sem boruð eru í vegginn á badherberginu, með silikon. Við mælum með að látið sé silikon í skruftugatið áður en tappinn er látinn í gatið. Síðan læturðu silikon í skruftappann áður en þú festir skrufuna í tappann.

**GB** The wall plugs included are only to be used in brick- or concrete walls. If you have another type of wall you should buy the wall plugs required for that type of walls in your local DIY-store. All screw holes you drill in the wall in a bathroom should be sealed with silicone. We recommend that you put silicone into the screw hole before you insert the wall plug. Then you put silicone into the wall plug before you fix the screw into the wall plug.

**D** Die mitgelieferten Dübel sind ausschließlich für Ziegel- oder Betonwände geeignet. Falls Ihre Wände aus anderen Materialien bestehen, sollten Sie in einem Baumarkt die entsprechenden Dübel kaufen. Alle in die Badezimmerwände gebohrten Löcher müssen mit Silikon versiegelt werden. Wir empfehlen, erst Silikon in die Schraublöcher zu spritzen, bevor Sie die Dübel in die Löcher schieben. Anschließend spritzen Sie Silikon in die in die Löcher geschobenen Dübel und drehen dann die Schrauben ein.

**F** Les chevilles incluses ne conviennent que pour des murs en brique ou en béton. Si vous avez un autre type de mur, vous devez acheter les chevilles requises pour ce type de mur dans votre magasin de bricolage. Tous les trous de vis percés dans les murs de la salle de bain doivent être protégés avec du silicone. Nous vous recommandons de mettre du silicone dans le trou de vis avant d'y insérer la cheville. Mettez ensuite le silicone dans la cheville avant d'y insérer la vis.

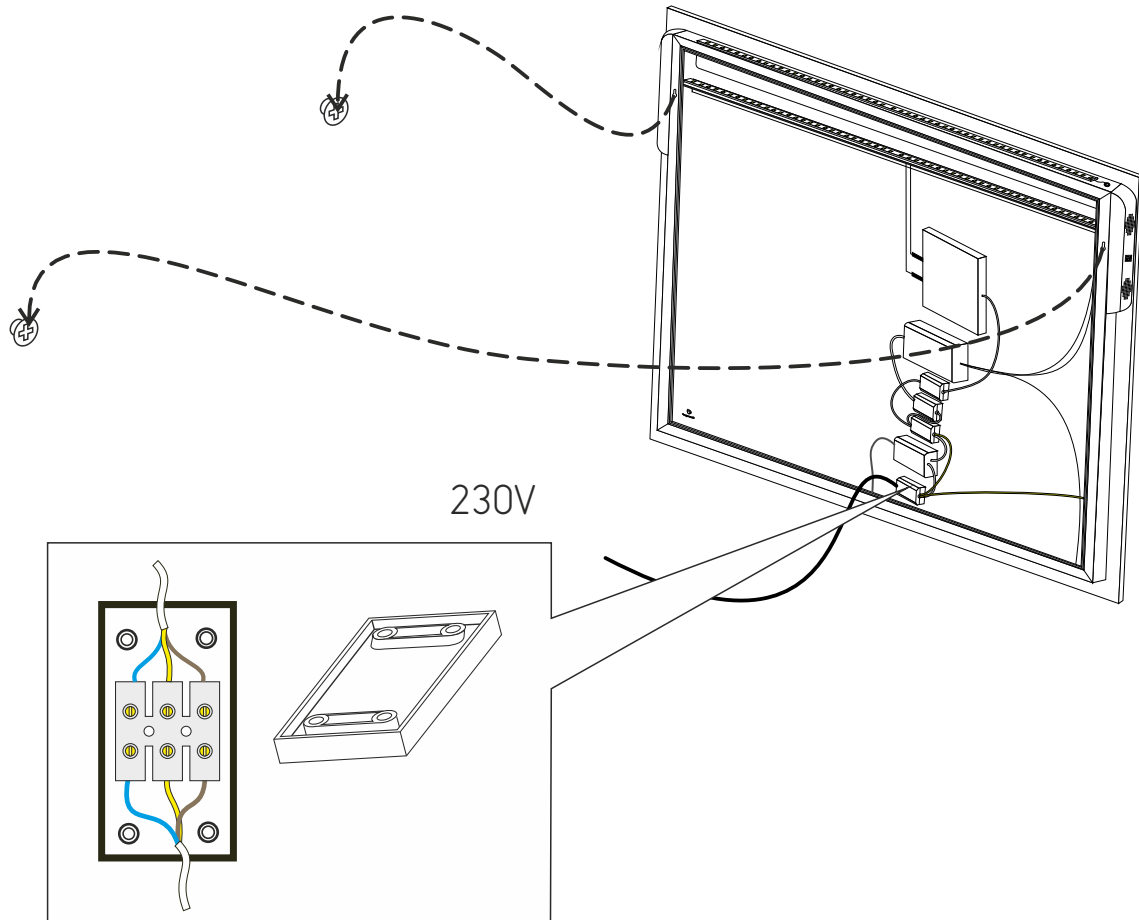
**NL** De bijgeleverde pluggen dient u alleen te gebruiken voor bakstenen- of betonnen muren. Indien u een ander soort muur hebt, dient u daarvoor de juiste pluggen aan te schaffen. We adviseren dat u in alle geboorde gaten in de muur van de badkamer siliconenkit aanbrengt. Vul eerst het geboorde gat in de muur op met siliconenkit, duw de plug in het gat. En vul dan de plug met siliconenkit voordat u de schroef in de plug draait.

**CZ** Hmoždinky dodávané spolu s kabinou jsou určeny pouze do cihlových nebo betonových zdí. Pokud máte jiný typ stěny, měli byste použít ty hmoždinky, které jsou určeny pro typ zdi, který máte doma. Všechny díry pro šroubky, které vyvrtáte, by měly být utěsněny silikonem. Doporučujeme instalovat trochu silikonu do vyvrtané díry dříve než vložíte hmoždinky, poté instalujte silikon také do samotné hmoždinky.

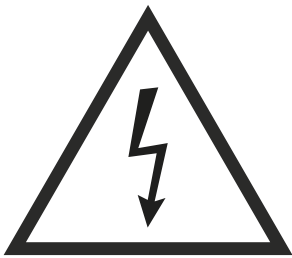
**SI** Priloženi vložki so primerni izključno za betonske ali opečnate stene. Če so vaše stene narejene iz drugih materialov, potem v gradbeni trgovini kupite ustrezne vložke. Vse luknje, ki jih boste izvrtali v kopalnici, je potrebno zatesniti s silikonom. Priporočamo vam, da najprej naneseš silikon, preden v luknjo potisnete vložek. Nato silikon naneseš še v odprtino vložka preden privijete vijak.

**HR** Tiple, koje su uključene u dostavu, smiju se koristiti samo za ciglene i betonske zidove. Ako imate neki drugi tip zida, kupite odgovarajuće tiple za taj tip zida u Vašoj lokalnoj željezarnji. Sve rupe probušene u zidu kupaonice zabrtvite silikonom. Prije stavljanja tiple ispunite rupu silikonom. Ispunite tiplu silikonom prije nego što zavijete vijak.

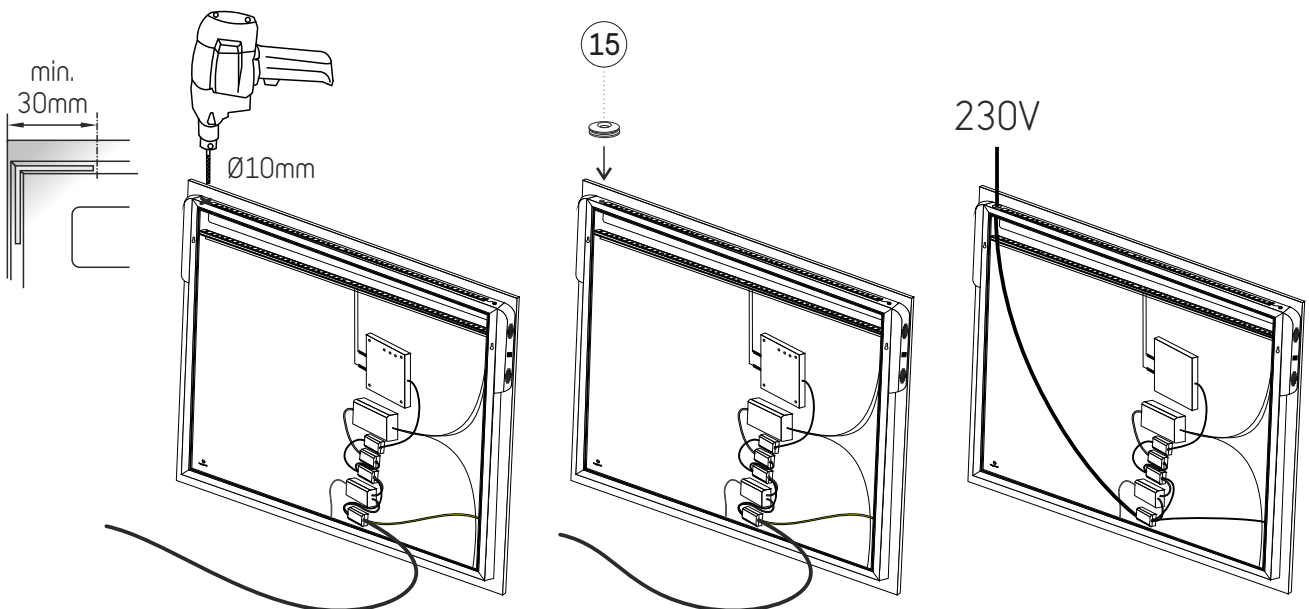
3



230V



- S** OBS! Skall installeras av en behörig elektriker.
- DK** OBS! Skal tisluttes af autoriseret elektriker.
- N** MERK: Må kun installeres av en autorisert elektriker.
- FIN** HUOMIO: Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- EST** MÄRKUS: Lubatud paigaldada ainult volitatud elektrikul.
- IS** ATHS: Uppsetning skal aðeins framkvæmd af rafvirkja með full réttindi.
- GB** NOTE: To be installed by authorized electrician only.
- D** HINWEIS: Darf nur von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
- F** REMARQUE: Installation par un électricien agréé uniquement
- NL** OPMERKING: Mag alleen worden geïnstalleerd door een geautoriseerde electricien.
- CZ** UPOZORNĚNÍ: Nutno instalovat pouze odborným elektrikářem
- SI** POZOR! Inštalacijo naj izvrši le pooblaščen električar!
- HR** NAPOMENA: Samo stručna osoba smije instalirati proizvod.



### 1. Rörelse Sensor:

- A) Denna spegel har en rörelsesensor och måste kopplas direkt till 230 Volt utan någon annan omkopplare i kretsen.  
B) Sensorn är placerad längst ner till höger på spegeln och för att slå på eller stänga av spegeln, måste du flytta din hand under denna sensor.

**S**

### 2. Bluetooth:

- A) Bluetooth-funktionen aktiveras när du har slagit på ljuset i spegeln. När spegeln stängs av, stängs även Bluetooth-funktionen av.  
B) Du kommer att höra 1 x kort ljud när Bluetooth slås på och börjat söka efter din enhet (telefon/Ipad). När din telefon är parat, kommer spegeln att ge 1 x kort ljudsignal, följt av 1 x lång ljudsignal för att informera dig att den har parat ihop enheterna.  
C) Bluetooth-namnet på spegeln är BT-19  
D) När du slår på Spegeln kan Bluetooth endast paras ihop med en enhet i taget och Spegeln kommer att minnas den sista enheten som den har parats ihop med. Om du har ställt in din telefon/Ipad att aktivt söka efter kända Bluetooth-enheter, kommer spegeln att försöka ansluta sig till din telefon när den är inom räckhåll. Om en ny enhet behöver paras ihop, måste den sista enheten som parade sig vara utom räckvidd eller så måste du stänga av och slå på spegeln.  
E) Den klara direkta räckvidden för Bluetooth ligger inom 10 meter, men kan överskrida räckvidden av ditt badrum. Detta är viktigt om din enhet kommer att paras automatiskt om du är i ett annat rum och någon annan slår på spegeln. Väggar och dörrar kommer att försvaga signalen och kvaliteten på ljudet, så för att få klart ljud håll din enhet nära spegeln.  
F) Beroende på typen av din telefon, kan allt ljud paras, så om någon ringer dig medan enheterna är parade, svara inte i telefonen, eftersom det inte finns någon mikrofon i spegeln. Om du behöver svara i telefon måste du stänga av ljuset till spegeln. Några andra typer av telefonomkopplare stänger av Bluetooth automatiskt när de tar emot ett telefonsamtal och återansluter automatiskt efter telefonsamtalet. Du kan testa vilken typ av telefon du har.  
G) Det finns en vänster och en höger mono högtalare och volymen kontrolleras av din telefon/ipad och inte på spegeln.

### 1. Bevægelsessensor:

- A) Dette spejl har en bevægelsessensor og skal tilsluttes direkte til 230 volt uden andre kontakter i strømkredsen.  
B) Sensoren er placeret i nederste højre side af spejlet og for at aktivere/deaktivere spejlet, skal du flytte din hånd under den pågældende sensor.

**DK**

### 2. Bluetooth:

- A) Bluetooth-funktionen aktiveres, når du har tændt lyset i spejlet. Når spejlet er slukket, er Bluetooth-funktionen også slukket.  
B) Du vil høre 1 x kort lyd, når Bluetooth tændes og er begyndt at søge efter din enhed (telefon/Ipad). Når din enhed er parret, vil spejlet afgive 1 x kort bip, efterfulgt af 1 x langt bip for at informere dig om, at den har parret enhederne.  
C) Spejlets Bluetooth-navn er BT-19  
D) Når du aktiverer spejlet, kan Bluetooth kun parres med én enhed ad gangen, og spejlet vil huske den sidste enhed, det er parret med. Hvis du har indstillet din telefon/Ipad til aktivt at søge efter kendte Bluetooth-enheder, vil spejlet forsøge at oprette forbindelse til telefonen, når det er inden for rækkevidde. Hvis en ny enhed skal parres, skal den senest parrede enhed være uden for rækkevidden. Sluk for spejlet og tænd det igen.  
E) Bluetooth har en ublokeret rækkevidde på 10 meter, men kan overskride dette på dit badeværelse. Dette er vigtigt, hvis din enhed vil parres automatisk, hvis du er i et andet rum og en anden tænder for spejlet. Vægge og døre vil svække lydsignalet og -kvaliteten, så hold din enhed tæt på spejlet for at få en klar lyd.  
F) Afhængig af telefonens type, kan al lyd blive parret, så hvis nogen ringer til dig, mens enhederne er parret, skal du ikke tage telefonen, da der ikke er nogen mikrofon i spejlet. Hvis du har brug for at besvare opkaldet, skal du slukke for lyset til spejlet. Nogle andre typer telefoner slukker Bluetooth-automatisk, når de modtager et telefonopkald og tilsluttes automatisk efter telefonopkaldet. Du kan teste, hvilken type telefon du har.  
G) Der er en monohøjtaler i højre og venstre side, og lydstyrken reguleres på din telefon/ipad, ikke på spejlet.

### 1. Bevegelsessensor:

- A) Dette speilet har en bevegelsessensor og må være koblet direkte til 230 volt uten noen annen bryter i kretsen.  
B) Sensoren er plassert nederst til høyre på speilet, og du må bevege hånden under denne sensoren for å skru speilet på eller av.

**N**

### 2. Bluetooth:

- A) Bluetooth-funksjonen aktiveres når du har slått på lyset i speilet. Når speilet er slått av, er Bluetooth-funksjonen også slått av.  
B) Du vil høre en kort lyd når Bluetooth slås på og begynner å lete etter enheten din (telefon/iPad). Når enheten oppdages, vil speilet gi fra seg en kort pipetone etterfulgt av en lang for å varsle deg om det har koblet sammen enhetene.  
C) Bluetooth-navnet til speilet er BT-19  
D) Når du slår på speilet kan Bluetooth bare kobles til én enhet om gangen, og speilet vil huske den siste enheten det har vært tilkoblet. Hvis du har stilt inn en telefon eller iPad til aktivt å søke etter kjente Bluetooth-enheter, vil speilet prøve å koble seg til telefonen eller enheten din når den er innenfor rekkevidde. Hvis en ny enhet skal oppdages, må den sist tilkoblede enheten være utenfor rekkevidde, eller du må slå av speilet.  
E) Bluetooth har en klar direktesone på 10 meter, men den kan overstige størrelsen på badet ditt. Dette er viktig om enheten tilkobles automatisk hvis du er i et annet rom og noen andre slår på speilet. Vegger og dører vil svekke signalet og kvaliteten på lyden, så ha enheten i nærheten av speilet for å oppnå klar lyd.  
F) Avhengig av hvilken type telefon du har, kan alle lydkilder tilkobles. Du må derfor ikke svare hvis noen ringer til deg mens enhetene er koblet sammen, ettersom det ikke er noen mikrofon i speilet. Hvis du må svare på telefonen, må du slå av lyset til speilet. Noen typer telefoner slår av Bluetooth automatisk når de mottar en telefonsamtale og kobler seg automatisk på igjen etter telefonsamtalen. Du kan teste hvilken type telefon du har.  
G) Det er en venstre og en høyre monohøytaler, og volumet styres fra en telefon/iPad og ikke fra speilet.

## 1. Liikesensori:

- A) Tässä peilissä on liikesensori ja se täytyy liittää 230V sähköpiiriin ilman mitään muita kytkentöjä.  
B) Sensori on peilin vasemmassa alaosassa ja kytkeäksesi peilin päälle tai pois päältä sinun on liikutettava kättä sensorin alla.

FIN

## 2. Bluetooth:

- A) Bluetooth toiminto aktivoituu kun kytket peilin valon päälle. Kun sammutat valon, myös Bluetooth toiminto sammuu.  
B) Kuulet yhden lyhyen äänimerkin, kun Bluetooth käynnistyy ja alkaa hakea laitettasi (puhelin/Ipad). Kun laite on liitetty, peili antaa yhden lyhyen piippauksen, jota seuraa yksi pitkä piippaus tietääksesi, että se on yhdistynyt laitteeseen.  
C) Peilin Bluetooth-nimi on BT-19.  
D) Kun kytket peilin päälle, voi Bluetooth paritua vain yhden laitteen kanssa kerrallaan ja peili muistaa laitteen, jonka kanssa se viimeksi on paritunut. Jos olet asettanut puhelimesi/Ipadisi hakemaan automaattisesti ennestään tunnettuja Bluetooth-laitteita, yrittää peili yhdistyä puhelimeesi, mikäli se on sen kentän ulottuvissa. Mikäli haluat yhdistää peilin uuden laitteen kanssa, on viimeksi yhdistetyn laitteen oltava kentän ulottumattomissa, tai sinun täytyy jälleenkäynnistää peili.  
E) Peilin Bluetooth-kentän suora ulottuvuus on 10 metriä ja se voi ulottua kylpyhuoneesi ulkopuolelle. Tämä on tärkeää, jos laitteesi parituu automaattisesti ollessasi sen kanssa toisessa huoneessa ja joku muu henkilö kytkee peilin päälle. Seinät ja ovet heikentävät kentän vahvuutta ja signaalin laatua, joten saavuttaaksesi puhtaan äänen pidä laitetta peilin läheisyydessä.  
F) Riippuen puhelintyyppistäsi kaikki äänet voivat paritua, joten jos joku soittaa sinulle puhelimen ollessa yhdistynyt peiliin, älä ota puhelua vastaan, koska peilissä ei ole mikrofonia. Jos sinun tarvitsee vastata puhelimeen, on sinun ensin kytkettävä peilistä valo pois päältä. Toiset puhelintyypit sammuttavat Bluetooth toiminnon automaattisesti, kun niihin tulee puhelu, ja uudistavat sen heti puhelun jälkeen. Voit testat kummantyyppinen puhelin sinulla on.  
G) Peilissä on yksi oikean- ja yksi vasemmanpuoleinen kaiutin ja äänenvoimakkuus säädetään puhelimesta/Ipadissa eikä peilissä.

## 1. Liikumisandur:

- A) Sellel peegilil on liikumisandur ja see tuleb ühendada otse 230 V vooluvõrku ilma mistahes vahelülitita.  
B) Andur asub peegli all parema külje peal ning et peeglit sisse või välja lülitada, peate liigutama oma kätt selle anduri all.

EST

## 2. Bluetooth:

- A) Bluetooth funktsioon aktiveeritakse siis, kui olete peegli valgustuse sisse lülitanud. Kui peegel välja lülitatakse, kaob ka Bluetooth funktsioon.  
B) Te kuulate 1x lühikest heli, kui Bluetooth sisse lülitub ja hakkab otsima teie seadet (telefon/iPad). Kui teie seade on leitud, annab peegel 1x lühikese piiksu, millele järgneb 1x pikk piiks, et teavitada teid seadmete paarisest.  
C) Peegli Bluetoothi mark on BT-19  
D) Kui peegli sisse lülitate, saab Bluetooth paaruda korraga ainult ühe seadmega ja peegel jätab meelde viimase seadme, millega see oli paarunud. Kui olete häälestanud oma telefoni/iPadi tuntud Bluetooth seadmete aktiivotsingule, püüab peegel võtta ühendust teie telefoniga, kui see on levialas. Kui uus seade vajab paarumist, peab viimane paarunud seade olema levialast väljas või te peate peegli välja ja siis jälle sisse lülitama.  
E) Bluetoothi otsejoones leviala on 10 meetrit, see võib ületada teie vannitoa mõõtmeid. See on tähtis siis, kui teie seade paarub automaatselt, teie aga olete teises ruumis ja keegi teine lülitab peegli sisse. Seinad ja ukсед nõrgendavad signaali ja heli kvaliteeti, nii et selge heli saamiseks hoidke seadet peegli lähedal.  
F) Sõltuvalt teie telefoni tüübist võivad kõik helid paaruda, seega kui keegi helistab teile ajal, kui seadmed on paarunud, ärge vastake telefonile, kuna peeglis ei ole mikrofon. Kui teil on vaja telefonile vastata, peate peegli valgustuse välja lülitama. Mõned telefonitüübid lülitavad Bluetoothi automaatselt välja, kui sellele tuleb kõne ja pärast telefonikõne lõppu ühendavad Bluetoothi uuesti automaatselt. Te võite katsetada, mis tüüpi telefon teil on.  
G) Peegilil on üks vasak- ja üks parempoolne valjuhääldi, mida juhivad teie telefon/iPad, aga mitte peegel.

## 1. Hreyfiskynjari:

- A) Spegillinn er með hreyfiskynjara og þarf að tengja hann beint við 230 V spennu án annars rofa í rásinni.  
B) Skynjarinn er staðsettur neðst til hægri á speglinum og til þess að kveikja eða slökkva á speglinum þarftu að færa höndina undir skynjarann.

IS

## 2. Blátannarbúnaður:

- A) Blátannarvirknin virkjast þegar þú hefur kveikt á ljósinu á speglinum. Þegar slökkt er á speglinum er einnig slökkt á blátannarvirkninni.  
B) Þú heyrir 1 x stutt hljóð þegar kviknar á blátannarvirkninni og hún hefur að leita að tækinu þínu (sími/iPad). Þegar tækið þitt hefur verið parað gefur spegillinn frá sér 1 x stutt píp og svo 1 x langt píp til þess að upplýsa þig um að tækið hafi verið parað.  
C) Blátannarnafn spegilsins er BT-19  
D) Þegar þú kveikir á speglinum getur blátannarbúnaðurinn aðeins verið paraður við eitt tæki á hverjum tíma og man spegillinn eftir síðasta tæki sem var parað. Ef þú hefur stílt símann þinn/iPad til þess að leita að þekktum blátannarbúnaði mun spegillinn reyna að tengjast símanum þínum þegar hann er innan seilingar. Ef þú þarft nýtt tæki þarft síðasta tækið, sem parað var, að vera utan seilingar eða þú þarft að slökkva á speglinum og kveikja svo á honum.  
E) Bein drægni blátannarbúnaðarins án hindrana er minna en 10 metrar en sú drægni getur verið meiri en bara þaðherbergið. Það er mikilvægt ef tækið þitt þarast sjálfkrafa og þú ert í öðru herbergi og einhver annar kveikir á speglinum. Veggir og hurðar veikja merkið og gæði hljóðsins svo til þess að fá skýrt hljóð skaltu halda tækinu þínu nálægt speglinum.  
F) Það fer eftir gerð símans þíns, en hægt ætti að vera að para allt hljóð, svo ef einhver hringir í þig þegar tækin eru pörðuð, ættir þú ekki að svara símanum því það er enginn hljóðnemi í speglinum. Ef þú þarft að svara símanum þarftu að slökkva á ljósinu í speglinum. Nokkrar aðrar símagerðir slökkva sjálfkrafa á blátannarbúnaðinum þegar símtal berst og tengja sig sjálfkrafa aftur eftir símtalið. Þú getur athugað hvaða gerð af símtæki þú ert með.  
G) Það er einn einrás hljóðnemi til vinstri og er hljóðstyrknum stjórnað með símanum/iPadinum þínum en ekki á speglinum.



### 1. Movement Sensor:

A) This mirror has a movement sensor and must be connected directly to 230 Volt without any other switch in the circuit.

B) The sensor is located at the bottom right side of the mirror and to turn the mirror on or off, you will have to move your hand underneath that sensor.

### 2. Bluetooth:

A) The Bluetooth function is activated when you have turned on the light in the mirror. When the mirror is turned off, the Bluetooth function is also turned off.

B) You will hear 1 x short sound when the Bluetooth is turned on and has started searching for your device (Phone/Ipad).

When your device is paired, the mirror will give 1 x short beep, followed by 1 x long beep to inform you it has paired the devices.

C) The Bluetooth name of the mirror is BT-19

D) When you switch on the Mirror the Bluetooth can only be paired with one device at a time and the mirror will remember the last device that it has paired with. If you have set your phone/I-pad to actively search for known Bluetooth devices, the mirror will try to connect to your phone when it is within reach. If a new device needs to pair, the last device that paired has to be without range or you have to switch the mirror on and off.

E) The clear direct range of the Bluetooth is within 10 meters, but can exceed the range of your bathroom. This is important if your device will pair automatically if you are in another room and someone else turns on the mirror. Walls and doors will weaken the signal and the quality of the sound, so for a clear sound keep your device close to the mirror.

F) Depending on the type of you phone, all sound could be paired, so if someone is phoning you while the devices are paired, do not answer the phone since there is no microphone in the mirror. If you need to answer the phone you must turn off the light to the mirror. Some other type of phones switches off the Bluetooth automatically when it receives a phone call and reconnect automatically after the phone call. You can test which type of phone you have.

G) There is one left and one right monaural loud speaker and the volume is controlled by your phone/ipad and not on the mirror.

GB

### 1. Bewegungssensor:

A) Dieser Spiegel hat einen Bewegungssensor und muss direkt an eine Spannung von 230 Volt angeschlossen werden, ohne einen sonstigen Schalter im Stromkreis.

B) Der Sensor befindet sich unten auf der rechten Spiegelseite, und um den Spiegel ein- oder auszuschalten, müssen Sie unterhalb des Sensors Ihre Hand bewegen.

### 2. Bluetooth:

A) Die Bluetooth-Funktion ist aktiviert, wenn das Licht im Spiegel angestellt ist. Wenn der Spiegel ausgeschaltet ist, ist auch die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet.

B) Sie hören einmal einen kurzen Ton, wenn Bluetooth angestellt wurde und begonnen hat, nach Ihrem Gerät (Telefon/iPad) zu suchen. Wenn eine Verbindung zu Ihrem Gerät hergestellt wurde, gibt der Spiegel einmalig einen kurzen Piepton ab, gefolgt von einem langen Piepton. Damit werden Sie informiert, dass die Geräte miteinander gekoppelt wurden.

C) Der Bluetooth-Name des Spiegels lautet BT-19.

D) Bluetooth kann bei eingeschaltetem Spiegel nur mit einem Gerät zur Zeit verbunden werden. Der Spiegel erinnert Sie daran, mit welchem Gerät er sich zuletzt verkoppelt hat. Fall Sie Ihr Telefon /iPad so eingestellt haben, dass es aktiv nach bekannten Bluetooth-Geräten sucht, versucht der Spiegel, sich mit Ihrem Gerät zu verbinden, sobald es in Reichweite ist. Falls ein neues Gerät angekoppelt werden muss, muss sich das letzte Gerät, mit dem der Spiegel verbunden war, außer Reichweite befinden, oder Sie müssen den Spiegel aus und dann wieder einschalten.

E) Die ungetrübte direkte Reichweite von Bluetooth beträgt maximal 10 Meter, kann jedoch die Dimensionen Ihres Badezimmers überschreiten. Dies ist wichtig, falls Ihr Gerät sich automatisch ankoppelt, während Sie in einem anderen Zimmer sind und jemand anders den Spiegel einschaltet. Wände und Türen schwächen das Signal und die Tonqualität ab; für einen ungetrübten Klang sollte sich Ihr Gerät daher in Nähe des Spiegels befinden.

F) Abhängig von der Art Ihres Telefons kann ggf. der gesamte Ton gekoppelt sein; falls also jemand Sie anruft, während die Geräte miteinander verbunden sind, beantworten Sie den Anruf nicht, da der Spiegel nicht mit einem Mikrofon ausgestattet ist. Falls Sie das Gespräch annehmen müssen, müssen Sie das Spiegellicht ausschalten. Andere Geräte unterbrechen Bluetooth bei Eingang eines Anrufs automatisch und stellen die Verbindung nach Abschluss des Gesprächs von selbst wieder her. Prüfen Sie, welche Art Telefon Sie haben.

G) Es gibt einen linken und einen rechten monauralen Lautsprecher, deren Lautstärke über Ihr Telefon/iPad und nicht am Spiegel eingestellt wird.

D

**1. Détecteur de mouvement:**

A) Ce miroir est équipé d'un détecteur de mouvement et doit être directement raccordé à une prise de 230 V, sans autre interrupteur dans le circuit.

B) Le détecteur se trouve en bas à droite du miroir et allume et éteint celui-ci ; vous devez passer votre main sous ce détecteur.

**2. Bluetooth:**

A) La fonction bluetooth est activée quand la lumière du miroir est allumée. Quand le miroir est éteint, la fonction bluetooth est aussi désactivée.

B) Vous entendez un son bref quand le bluetooth démarre et commence à rechercher votre appareil (téléphone / iPad). Quand la connexion avec votre appareil est effectuée, le miroir émet un bref bip, puis un long bip pour vous informer de la connexion.

C) Le nom bluetooth du miroir est BT-19.

D) Quand vous allumez le miroir, le bluetooth ne peut être connecté qu'avec un seul appareil à la fois et le miroir se souvient du dernier appareil avec lequel il a été connecté. Si vous avez paramétré votre téléphone / iPad pour qu'il recherche activement les appareils bluetooth connus, le miroir essaiera de se connecter avec votre téléphone quand il sera à portée. Si vous souhaitez connecter un nouvel appareil, le dernier appareil connecté doit être hors de portée ou alors vous devez allumer puis éteindre le miroir.

E) La portée directe claire du bluetooth est de 10 mètres, ce qui peut dépasser le cadre de votre salle de bain. Cette remarque est importante si votre appareil se connecte automatiquement alors que vous êtes dans une autre pièce et que quelqu'un éteint le miroir. Les murs et portent affaiblissent le signal et la qualité du son ; pour un son clair, laissez votre appareil à proximité du miroir.

F) En fonction de votre type de téléphone, tous les sons peuvent être connectés ; si quelqu'un vous appelle pendant que les appareils sont connectés, ne répondez pas au téléphone car le miroir est équipé d'un microphone. Si vous devez répondre, éteignez la lumière du miroir. Certains types de téléphones désactivent automatiquement le bluetooth en cas d'appel et se reconnectent automatiquement après. Vous pouvez tester le type de téléphone que vous avez.

G) Il y a une enceinte monophonique à gauche et une à droite ; le volume est contrôlé par votre téléphone / iPad, pas à partir du miroir.

**1. Bewegingssensor:**

A) Deze spiegel heeft een bewegingssensor en dient rechtstreeks op 230 Volt aangesloten te worden zonder andere apparaten in hetzelfde elektronische circuit.

B) De sensor bevindt zich aan de rechter onderkant van de spiegel. En om de spiegel aan of uit te schakelen, dient u uw hand te bewegen onder die sensor.

**2. Bluetooth:**

A) De Bluetooth-functie wordt geactiveerd wanneer u het licht inschakelt. Als de spiegel wordt uitgeschakeld, wordt de Bluetooth-functie ook uitgeschakeld.

B) U hoort 1x een kort geluid wanneer de Bluetooth is ingeschakeld en de spiegel begonnen is met het zoeken naar een Bluetooth apparaat (telefoon / iPad). Wanneer uw apparaat is verbonden met de spiegel, zal de spiegel 1x een korte piep geven, gevolgd door een lange pieptoon om u te informeren dat de verbinding tot stand is gekomen.

C) De Bluetooth naam van de spiegel is BT-19.

D) De Bluetooth spiegel kan slechts met één apparaat tegelijk een verbinding maken. De spiegel zal het laatste apparaat waarmee het verbonden was herinneren. Als u uw telefoon / iPad hebt ingesteld op actief zoeken naar bekende Bluetooth-apparaten, dan zal de spiegel proberen contact te maken met uw telefoon zodra deze binnen zendbereik is. Indien u een ander Bluetooth apparaat wilt verbinden, dan dient het laatste Bluetooth apparaat uitgeschakeld of buiten zendbereik te zijn. Of u dient de spiegel eerst uit- en dan weer aan te schakelen.

E) Het zendbereik van de Bluetooth spiegel is ongeveer 10 meter, dus het bereik kan groter zijn dan alleen uw badkamer. Dit kan belangrijk zijn als uw apparaat automatisch een verbinding maakt met de spiegel, indien u in een andere kamer bent en iemand anders bijvoorbeeld de spiegel aan zet. Muren en deuren zal het signaal en de kwaliteit van het geluid verzwakken, dus voor een helder geluid houdt u uw apparaat in de buurt van de spiegel.

F) Afhankelijk van het type van de telefoon, kan al het geluid worden verbonden. Dus bijvoorbeeld ook als iemand u belt. Als iemand u belt terwijl de apparaten verbonden zijn, hoeft u de telefoon niet te beantwoorden, aangezien er geen microfoon in de spiegel aanwezig is. Als u toch de oproep wilt beantwoorden adviseren we u om de spiegel gedurende het gesprek uit te schakelen. Sommige typen telefoon schakelen de Bluetooth automatisch uit wanneer u een telefoontje krijgt. En na het gesprek wordt dan automatisch de Bluetooth verbinding weer actief. U kunt testen welk type telefoon u hebt.

G) In de spiegel bevindt zich een linker- en een rechter mono-luidspreker. Het volume wordt afgesteld via uw telefoon / iPad en dus niet op de spiegel.

## 1. Pohybový senzor:

CZ

A) Toto zrcadlo disponuje pohybovým senzorem a musí být připojeno přímo na zdroj napětí 230 V bez dalších připojených přístrojů na el. okruh.

B) Senzor je situován v pravé spodní části zrcadla. K jeho aktivaci/deaktivaci je třeba přiložit ruku pod tento senzor.

## 2. Bluetooth

A) Funkce bluetooth se aktivuje po zapnutí osvětlení zrcadla. Pokud je osvětlení vypnuto, je také vypnuto bluetooth.

B) Po zapnutí bluetooth uslyšíte krátký zvuk. To znamená že je bluetooth zapnuté a vuhledává Váš přístroj telefon/ipad. Po spárování s Vaším přístrojem zazní 1x krátké pípnutí následované 1x dlouhým pípnutím, což signalizuje úspěšné spárování s Vaším přístrojem.

C) Bluetooth název/jméno Vašeho zrcadla je BT-19.

D) Po zapnutí zrcadla lze bluetooth spárovat pouze s jedním zařízením v tom daném okamžiku. Zrcadlo si zapamatuje poslední zařízení, se kterým bylo spárováno. Zrcadlo se pokusí spárovat s Vaším zařízením, pokud je zapnuté a v dosahu. Pokud chcete spárovat nové zařízení, je třeba zrušit spojení s předešlým, případně vypnout a zapnout spínač na zrcadle.

E) Čistý dosah bluetooth se okolo 10 m, ale měl by pokrýt celou Vaši koupelnu. Tato informace je důležitá, pokud jste v jiné místnosti a Vaše zařízení má automatické vyhledávání a někdo další zapne zrcadlo. Stěny a dveře zeslabují signál a kvalitu zvuku, mějte proto své zařízení co nejbližší zrcadlu.

F) V závislosti na typu telefonu, mohou být přenášeny veškeré zvuky, pokud Vám tedu bude někdo volat v době, kdy je Vaše zařízení spárováno se zrcadlem, neodpovídejte na telefon, z toho důvodu, že zrcadlo nedisponuje mikrofonom. Pokud chcete hovor přijmout, je nutné vypnout osvětlení zrcadla. Některé typy telefonů disponují funkcí automatického přerušení spojení přes bluetooth, v případě, že Vám někdo telefonuje a po ukončení hovoru se znovu připojí. Můžete vyzkoušet zda-li Váš telefon tuto funkci má či nikoli.

G) Zrcadlo disponuje jedním levým a jedním pravým monofonním reproduktorem a jejich hlasitost je nastavitelná pouze na Vašem telefonu/ipadu.

## 1. Senzor gibanja:

SI

A) To ogledalo ima senzor gibanja in ga je potrebno priključiti neposredno v 230 V vtičnico brez drugega stikala v električnem krogu.

B) Senzor se nahaja spodaj na desni strani ogledala. Za vklop ali izklop ogledala morate vašo roko premakniti pod senzor.

## 2. Bluetooth:

A) Bluetooth funkcija se aktivira, ko vključite svetilko na ogledalu. Ko je ogledalo izklopljeno, je izklopljena tudi Bluetooth funkcija.

B) Ko se Bluetooth funkcija vključi in začne iskati vašo napravo (mobilni telefon/iPad), boste slišali kratek zvok. Ko je povezava z vašo napravo vzpostavljena, ogledalo odda najprej kratek in nato dolg piskajoč ton, da vas obvesti o vzpostavljeni povezavi.

C) Bluetooth ime ogledala je BT-19.

D) Ko je ogledalo vključeno, je lahko preko Bluetooth funkcije povezano zgolj z eno napravo istočasno. Ogledalo si bo zapomnilo zadnjo napravo, s katero je bilo povezano. Če ste vaš mobilni telefon/iPad nastavili tako, da aktivno išče znane Bluetooth naprave, se bo ogledalo poskušalo povezati z vašo napravo, takoj ko bo v dosegu. Če želite ogledalo povezati z novo napravo, se mora naprava, ki je bila zadnja povezana z ogledalom, nahajati izven dosega ali pa morate ogledalo izklopiti in ponovno vklopiti.

E) Nemoten neposredni doseg Bluetooth funkcije znaša največ 10 metrov, lahko pa seže tudi izven vaše kopalnice. To je pomembno v primeru, ko se vaša naprava samodejno poveže, medtem ko ste v drugem prostoru in nekdo drug vključi ogledalo. Stene in vrata omilijo signal in kakovost tona. Za nemoten zvok naj bo vaša naprava v bližini ogledala.

F) Glede na vrsto vašega mobilnega telefona je lahko z ogledalom povezan celoten zvok mobilnega telefona. Če vas torej nekdo kliče, ko sta napravi med seboj povezani, ne odgovarjajte na telefonski klic, saj ogledalo nima mikrofona. Če želite sprejeti klic, morate izključiti svetilko na ogledalu. Druge naprave ob dohodnem klicu samodejno prekinejo Bluetooth povezavo in jo po končanem pogovoru ponovno vzpostavijo. Preverite, katero vrsto mobilnega telefona imate.

G) Ogledalo ima levi in desni mono zvočnik. Glasnost je nastavljiva preko vašega mobilnega telefona/iPada in ne na ogledalu.

## 1. Senzor pokreta

HR

A) Ovo ogledalo ima senzor pokreta te se mora izravno spojiti na napon od 230 V bez dodatnog prekidača u strujnom krugu.

B) Senzor se nalazi na donjoj desnoj strani ogledala te kako bi uključili ili isključili ogledalo, pomaknite ruku ispod senzora.

## 2. Bluetooth

A) Bluetooth funkcija se uključuje kada uključite svjetlo na ogledalu. Kada je ogledalo isključeno, isključena je i Bluetooth funkcija.

B) Čut ćete 1x kratki zvučni signal kada je Bluetooth uključen i kada traži vaš uređaj (mobilni uređaj/iPad). Nakon što se uređaj upari, ogledalo će 1x kratko signalizirati. Zatim slijedi 1x dugi zvučni signal koji obavještava da su uređaji upareni.

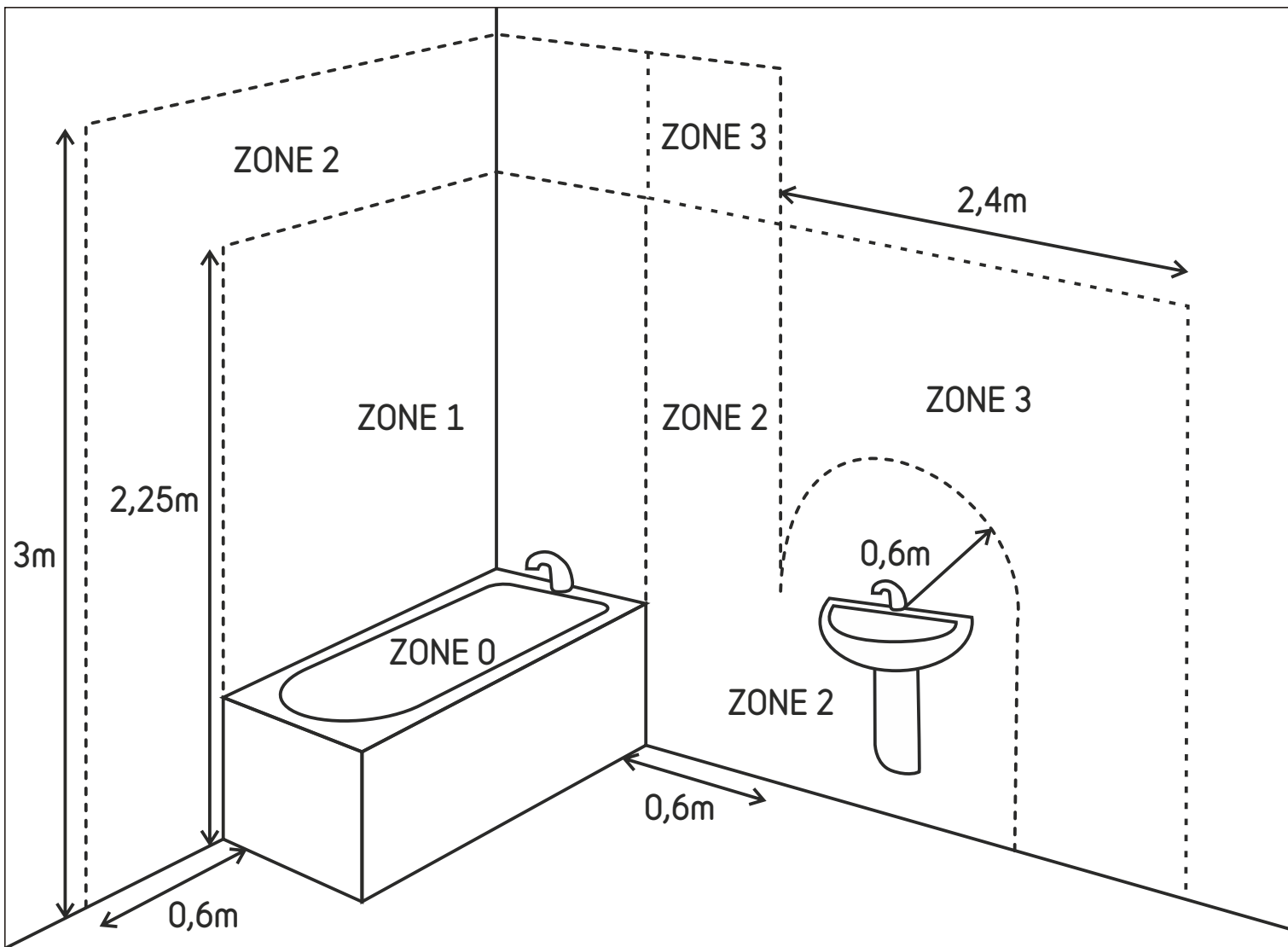
C) Bluetooth naziv ogledala je BT-19.

D) Kada uključite ogledalo, Bluetooth se može upariti samo s jednim uređajem. Ogledalo će zapamtiti zadnji upareni uređaj. Ako ste postavili mobilni uređaj/iPad na traženje Bluetooth uređaja, ogledalo će se pokušati spojiti na vaš uređaj kada je u dometu. Ako želite upariti novi uređaj, zadnji upareni uređaj mora biti van dometa Bluetootha ili ćete morati uključiti i isključiti ogledalo.

E) Izravan domet Bluetooth uređaja je 10 m, ali može prijeći van granica vaše kupatnice. Ovo je važno ako se vaš uređaj automatski uparuje, iako ste u drugoj prostoriji, a netko uključio ogledalo. Zidovi i vrata mogu oslabiti signal i kvalitetu zvuka. Zato ako želite čist zvuk, uređaj postavite blizu ogledala.

F) Ovisno o tipu vašeg mobilnog uređaja, svi zvukovi se mogu upariti. Tako da ako vas netko zove dok su uređaji upareni, ne odgovarajte na poziv jer ogledalo nema mikrofona. Ako želite odgovoriti na poziv, isključite svjetlo na ogledalu. Neki tipovi mobilnih uređaja automatski isključuju Bluetooth vezu kada dobiju poziv i automatski se povežu natrag nakon završetka poziva. Provjerite koji tip mobilnog uređaja imate.

G) Ogledalo posjeduje jedan lijevi i jedan desni mono zvučnik. Glasnoću postavljate na svom mobilnom uređaju/iPadu, a ne na ogledalu.



Elektricitet i våta utrymmen / Elektricitet i vådrum / Elektrisitet på badet / Sähkö kylpyhuoneessa / Elekter vannitoas  
 Raflagnir í baðherbergjum / Electricity in a bathroom / Strom im Bad / L'électricité dans une salle de bain / Electriciteit in de badkamer  
 Elektrina v koupelně / Elekrika v kopalnici / Struja u kupaonici

**S DK GB D F NL**

ZONE 0 - IP 67, max 12 volt  
 ZONE 1 - IP 44  
 ZONE 2 - IP 44  
 ZONE 3 - IP 21

**FIN**

VYÖHYKE 0 - IP 67, max 12 voltia  
 VYÖHYKE 1 - IP 44  
 VYÖHYKE 2 - IP 44  
 VYÖHYKE 3 - IP 21

**IS**

SVÆÐI 0 - IP 67, max 12 volt  
 SVÆÐI 1 - IP 44  
 SVÆÐI 2 - IP 44  
 SVÆÐI 3 - IP 21

**SI**

CONA 0 - IP 67, maks. 12 volt  
 CONA 1 - IP 44  
 CONA 2 - IP 44  
 CONA 3 - IP 21

**N**

SONE 0 - IP 67, maks 12 volt  
 SONE 1 - IP 44  
 SONE 2 - IP 44  
 SONE 3 - IP 21

**EST**

TSOON 0 - IP 67, max 12 V  
 TSOON 1 - IP 44  
 TSOON 2 - IP 44  
 TSOON 3 - IP 21

**CZ**

ZÓNA 0 - IP 67, max 12 V  
 ZÓNA 1 - IP 44  
 ZÓNA 2 - IP 44  
 ZÓNA 3 - IP 21

**HR**

PODRUČJE 0 - IP 67, maks. 12 V  
 PODRUČJE 1 - IP 44  
 PODRUČJE 2 - IP 44  
 PODRUČJE 3 - IP 21

- S** 230V lysarmaturer eller uttag oavsett IP grad och anslutningslåda får inte monteras i zon 0 och zon 1.
- DK** 230V armaturer eller stik, uanset IP grad og samledåse må ikke monteres i zone 0 og zone 1.
- N** 230V lysarmaturer eller stikkontakter, uavhengig av IP-klasse og kontaktboks, kan ikke monteres i sone 0 eller 1.
- FIN** 230V kiintoaloja tai pistorasioita ei voi asentaa vyöhykkeeseen 0 tai vyöhykkeeseen 1, huolimatta IP asteesta ja liitinsiasta.
- EST** 230V valgusteid või pistikupesid, olenemata IP kaitseklassist ja harukarbitist, ei või paigaldada tsooni 0 või tsooni 1.
- IS** Á svæði 0 eða 1 er hvorki hægt að setja upp 230V ljósastæði né innstungur óháð IP flokki og tengidós.
- GB** 230V light fixtures or sockets, regardless of the IP grade and connector box, can not be installed in zone 0 or zone 1.
- D** 230-V- Leuchten bzw. -Steckdosen dürfen unabhängig von IP-Schutzklasse und Anschluss nicht in Zone 0 oder Zone 1 installiert werden.
- F** Des douilles pour lampes 230 V, quel que soit le niveau de l'IP et le domino de raccordement, ne peuvent être installées dans les zone 0 et 1.
- NL** 230V verlichting of stopcontacten mogen, ongeacht IP klasse en contactdoos, nooit geïnstalleerd worden in zone 0 of zone 1.
- CZ** 230 V světelná armatura nebo zásuvka nesmí být instalována v zóně 0 nebo 1, bez ohledu na stupeň IP a přípojku el.
- SI** 230 V svetilk oziroma vtičnic, neodvisno od tega kateri priključek in vrsto zaščite imajo, ne smete inštalirati v cono 0 ali 1.
- HR** Svjetiljke od 230 V ili utičnice, bez obzira na IP oznaku i razvodnu kutiju, se ne smiju instalirati u područje 0 ili područje 1.